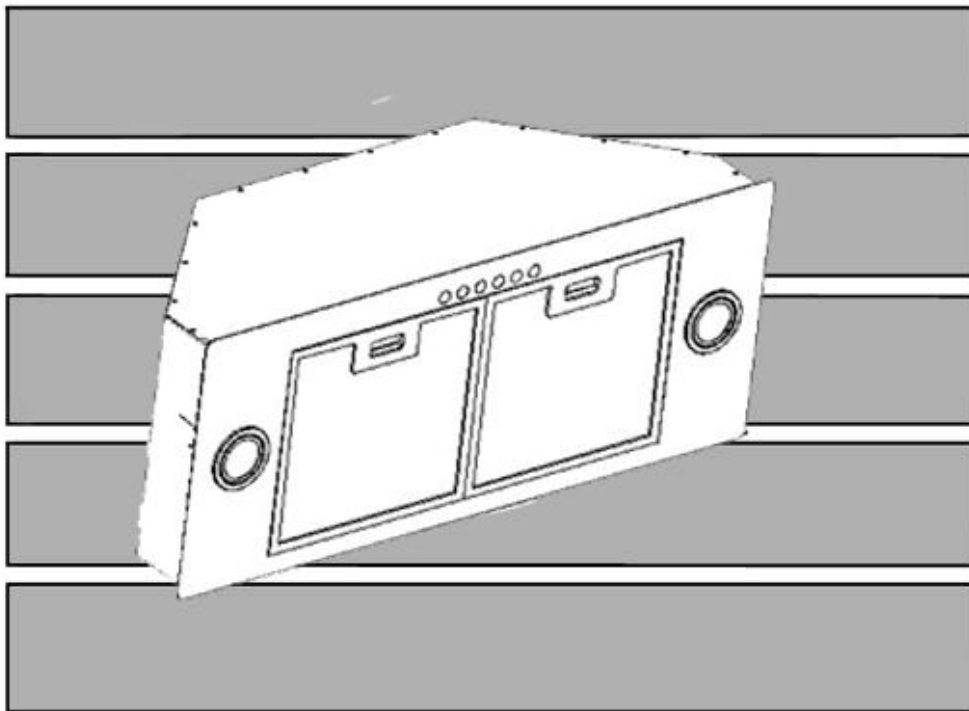


KOBE® KOBE Brand Range Hood

Model No. / N^{os} de modèles / Modelo No. IN2730SF-1

IN-027 SERIES



INSTALLATION INSTRUCTIONS
AND OPERATION MANUAL

MANUEL D'INSTALLATION
ET MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
Y MANUAL DE OPERACIÓN

[ENGLISH]	2
[FRENCH]	25
[SPANISH]	46

IMPORTANT READ THIS FIRST

READ BEFORE INSTALLATION

1. Carefully check all contents of packages;
2. Thoroughly inspect the unit for any cosmetic damages or defects;
3. Test the unit before installation;
4. Have a certified contractor/electrician do the installation.

IF THERE IS ANY PROBLEM:

1. **DO NOT INSTALL THE UNIT AND KEEP ALL ORIGINAL PACKAGING MATERIAL.**
2. Have your original proof of purchase and product serial number ready.
3. Call 1-877-BUY-KOBE (289-5623); or e-mail to info@koberangehoods.com to report the problem.

NO RETURN, NO REFUND, NO EXCHANGE IF:

1. PRODUCT HAS BEEN INSTALLED
2. KNOCK-OUT HOLES HAVE BEEN PUNCTURED
3. MISSING ORIGINAL PACKAGING MATERIAL AND/OR PARTS

[ENGLISH]

- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS -

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
COMPONENTS OF PACKAGE.....	5
INSTALLATION.....	6
OPERATING INSTRUCTIONS.....	10
MAINTENANCE.....	11
SPECIFICATIONS.....	13
MEASUREMENTS & DIAGRAMS.....	14
PARTS LIST.....	16
CIRCUIT DIAGRAM.....	18
TROUBLE SHOOTING.....	19
WARRANTY.....	20
PRODUCT REGISTRATION.....	22

- READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING -

ALL WIRING MUST BE DONE BY A PROFESSIONAL AND IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE INSTALLATION -

⚠WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY, OBSERVE THE FOLLOWING:

- 1) Installation and electrical wiring must be done by qualified professionals and in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- 2) When cutting or drilling into wall or ceiling, be careful not to damage electrical wiring or other hidden utilities.
- 3) Ducted fans must be vented to the outside.
 - a) Before servicing or cleaning unit, open the light panel and SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL.
 - b) Clean all grease laden surfaces frequently. To reduce the risk of fire and to disperse air properly, make sure to vent air outside. DO NOT vent exhaust air into wall spaces, attics, crawl spaces or garages.

NOTE - This warranty is invalid without an authorized agent's receipt or if unit is damaged due to misuse, poor installation, improper use, mistreatment, negligence or any other circumstances beyond the control of KOBE RANGE HOODS authorized agents. Any repair carried out without the supervision of KOBE RANGE HOODS authorized agents will automatically void the warranty.

- KOBE RANGE HOODS will not be held responsible for any damages to personal property or real estate or any bodily injuries whether caused directly or indirectly by the range hood.

⚠WARNING: TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Keep all fan, baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container and grease-laden surfaces clean. Grease should not be allowed to accumulate on fan, baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container.
- Always turn hood ON when cooking.
- Use high settings on cooking range ONLY when necessary.
- Do not leave cooking range unattended when cooking.
- Always use cookware and utensils appropriate for the type and amount of food prepared.
- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer.
- Before servicing, switch power off at service panel and lock service panel (if possible) to prevent power from switching on accidentally.
- Clean ventilating fan frequently.

What to Do In The Event Of a Range Top Grease Fire

- SMOTHER FLAMES with a tight fitting lid, cookie sheet, or metal tray, and then turn off the burner. KEEP FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE MATERIAL AWAY FROM FLAMES. If the flames do not go out immediately, EVACUATE THE AREA AND CALL THE FIRE DEPARTMENT or 911.
- NEVER PICK UP A BURNING PAN – You May Get Burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam blast will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - a) You have a Class A, B, C extinguisher and know how to operate it.
 - b) The fire is small and contained in the area where it started.
 - c) The fire department has been called.
 - d) You can fight the fire with your back to an exit.

What to Do If You Smell Gas

- Extinguish any open flame.
- Do not try to turn on the lights or any type of appliance.
- Open all doors and windows to disperse the gas. If you still smell gas, call the Gas Company and Fire Department right away.

⚠ CAUTION

1. For general ventilation use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) to prevent back drafting.
3. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and code authorities.
4. Activating any switch on may cause ignition or an explosion.
5. Due to the size and weight of this hood, two people installation is recommended.

⚠ WARNING



ELECTRICAL SHOCK HAZARD – Can result in serious injury or death. Disconnect appliance from electric power before servicing. If equipped, the fluorescent light bulb contains small amounts of mercury, which must be recycled or disposed of according to Local, State, and Federal Codes.

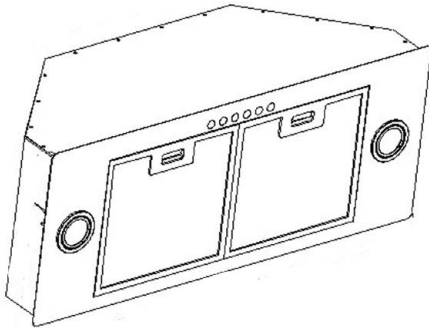
COMPONENTS OF PACKAGE

(Must keep all material for returns or refunds)

Range Hood Box

- {A} KOBE Range Hood
- {B} Warranty Registration Card
- {C} Instruction Manual
- {D} Aluminum Filter – 2
- {E} Exhaust Plate – 1

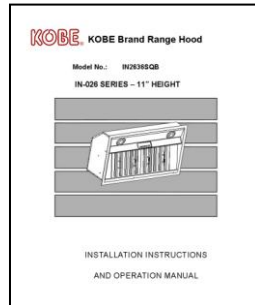
{A}



{B}

WARRANTY REGISTRATION CARD	
PLEASE CIRCLE: IN IN-026	IN-026
POST NAME: _____	LAST NAME: _____
ADDRESS: _____	APT. NO.: _____
CITY: _____	STATE: _____
ZIP: _____	ZIP CODE: _____
DATE OF PURCHASE: _____	EMAIL: _____
TEL. NO.: _____	ACT. NO.: _____
MODEL NO.: _____	SERIAL NO.: _____
<p>Read This Notice to Your Own Benefit</p> <p>IMPORTANT: Without the warranty registration card and proof of purchase, KOBE cannot be held liable in the event of a claim. Therefore, complete and return this registration card along with proof of purchase to KOBE Range Hoods.</p> <p>KOBE KOBE RANGE HOODS</p> <p>THIS APPLIANCE HAS BEEN MANUFACTURED, TESTED AND INSPECTED TO THE STANDARDS REQUIRED BY KOBE RANGE HOODS.</p> <p>MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____</p> <p>LEAK TEST _____ PERFORMANCE TESTED _____ TRUE SPECTRUM _____</p> <p>IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE AT (626) 775-8880 OR EMAIL sales@kobehoods.com</p> <p>www.kobehoods.com</p>	

{C}



{D}

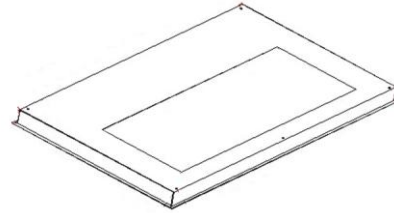


{E}



Liner (Sold Separately)

{F} Liner



- FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT OUR WEBSITE www.KOBERangeHoods.com OR CONTACT KOBE RANGE HOODS AT (626) 775-8880.

INSTALLATION

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING

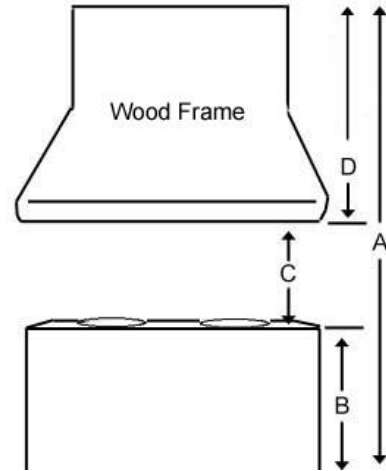
Calculation before Installation

To calculate installation, please refer to TABLE 1. (All calculation in inches.)

- FOR UNDER THE CABINET -

TABLE 1

A = Height of Floor to Ceiling
B = Height of Floor to Counter Top
(Standard: 36")
C = Height of Counter Top to Wood Frame
Bottom (Recommended 27" to 30")
D = Height of Wood Frame



⚠ SAFETY WARNING

HOOD MAY HAVE VERY SHARP EDGES; PLEASE WEAR PROTECTIVE GLOVES IF REMOVING ANY PARTS FOR INSTALLING, CLEANING OR SERVICING.

NOTE: BE CAREFUL WHEN USING ELECTRICAL SCREWDRIVER, DAMAGE TO THE HOOD MAY OCCUR.

Preparation Before Installation

NOTE: TO AVOID DAMAGE TO YOUR HOOD, PREVENT DEBRIS FROM ENTERING THE VENT OPENING.

- Decide the location of the venting pipe from the hood to the outside. Refer to Figure 1.
- A straight, short vent run will allow the hood to perform more efficiently.
- Try to avoid as many transitions, elbows, and long run as possible. This may reduce the performance of the hood.
- Temporarily wire the hood to test for proper operation before installing.
- **Important: Peel protective film off the hood, if any.**
- Use duct tape to seal joints between pipe sections.

⚠ CAUTION: If moving the cooking range is necessary to install the hood, turn off the power in an electric range at the main electrical box. **SHUT OFF THE GAS BEFORE MOVING A GAS RANGE.** And use a protective covering to protect cooktop and/or countertop from damage.

Custom Hood Preparation

1. The custom hood frame must be sized to shape and the weight of the insert. Refer to Measurements and Diagrams on Page 13.
2. Install the Exhaust Plate using 4 screws. Refer to Figure 2.
3. It must have a sturdy base (1/2 inch thick plywood recommended) to sustain the weight of insert.
4. If an optional liner will be installed, the side of the wood cabinet must be sturdy (1/2 inch thick plywood recommended).
5. It is recommended to install a rear and front stud support. Refer to Figure 3. The stud supports are located 1-1/2" up from the base of the wood frame.

Liner Installation

6. The custom/wood hood must have a sturdy base to accommodate the cut-out for the inset. The base must be recessed to accommodate the height of the liner (See liner dimension on Page 14)
7. Secure the liner to the bottom of the base using screws (not included) appropriate for the size and material of your wood frame.
8. Position the liner so that it aligns with the back edge of the custom wood frame. Use a pen to trace the outline of the pre-cut area. Remove the liner and proceed to Hood Preparation Before Installation on Page 6.
9. Install the liner with 5 screws (not provided).

Figure 1

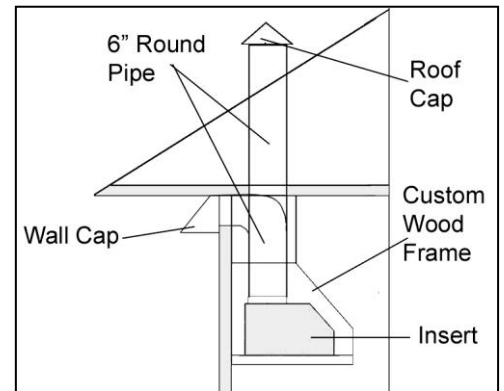


Figure 2

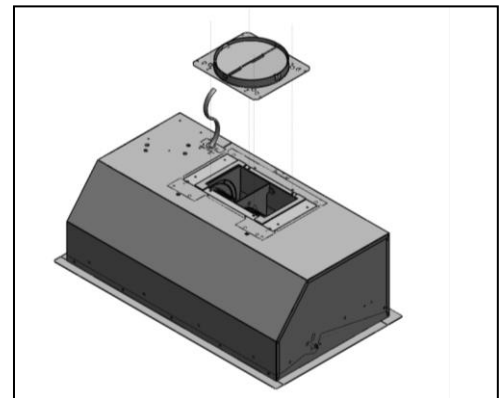
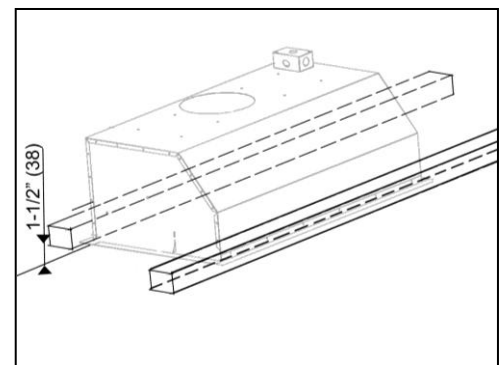


Figure 3



Wiring to Power Supply

⚠SAFETY WARNING

RISK OF ELECTRICAL SHOCK. THIS RANGE HOOD MUST BE PROPERLY GROUNDED. MAKE SURE THIS IS DONE BY QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL ELECTRICAL CODES. BEFORE CONNECTING WIRES, SWITCH POWER OFF AT SERVICE PANEL AND LOCK SERVICE PANEL TO PREVENT POWER FROM BEING SWITCHED ON ACCIDENTALLY.

10. Temporarily wire the hood to test for proper operation before installing. If the insert does not operate, check the circuit breaker or house fuse. If the insert is still not working, disconnect the power supply and check the continuity of all wiring connections.
11. Connect electrical wires.
12. Connect three wires (black, white and green) to house wires and cap with wire connectors. Connect wires according to their colors (i.e. black to black, white to white, and green to green). See Figure 4.
13. Store wires in the wiring box.

Note: Connect all electrical wires before installing insert. DO NOT turn on the power until installation is complete.

Duct Work Installation

14. Use 8" steel pipe (follow building codes in your area) to connect the ducting on the hood to the ductwork above. Use duct tape to seal and secure joints as shown in Figure 5.
15. Please refer to local codes for the usage of the damper (included). If necessary, remove the damper mechanism and install as exhaust connector.

Hood Preparation Before Installation

⚠CAUTION: If moving the cooking range is necessary to install the hood, turn off the power in an electric range at the main electrical box. **SHUT OFF THE GAS BEFORE MOVING A GAS RANGE.**

16. Determine and mark the centerlines on the base of the wood frame where the insert will be installed.
17. Determine and make all necessary cuts in the wall or ceiling for the ductwork. Note: Install the duct work before installing the insert.
18. Cut out the opening where the insert will be installed. (Figure 6)

Figure 4

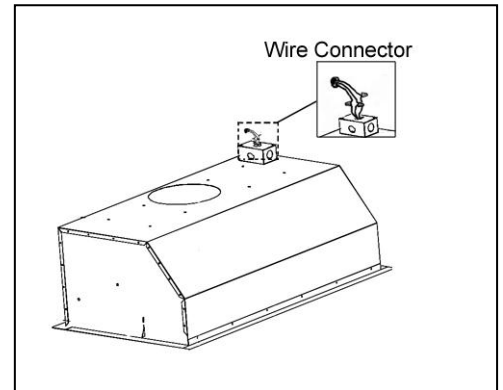


Figure 5

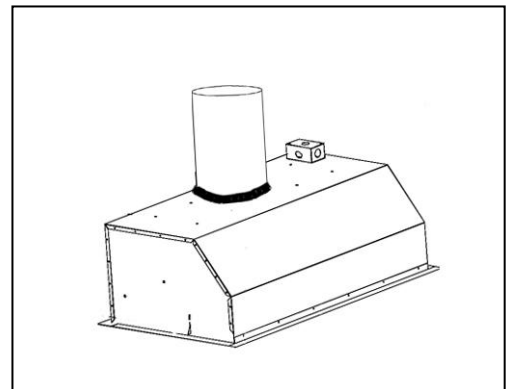
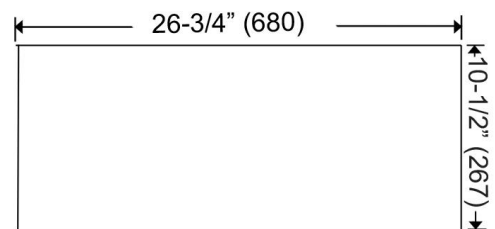


Figure 6



Hood Installation

19. Release the screws located on each side of the insert. Adjust the level of the hood casing support according to the thickness of the base (1/2 thickness plywood recommended). Tighten the screws to secure as shown on Figure 7.
20. Install the insert inside the custom wood frame.
21. Make sure the hood casing support is secure before releasing.
22. For a more secure installation, use the mounting holes for the rear support which are located at 1-1/2" (38mm) up from the insert base (screws not provided).

⚠ CAUTION: MAKE SURE HOOD IS SECURE BEFORE RELEASING.

Final Assembly

23. Install Aluminum Filters. Insert the filters towards the back of the unit and push up.
24. Make sure the Aluminum Filters are secure before releasing.

Figure 7



OPERATING INSTRUCTIONS

This KOBE hood is equipped with five electronic push buttons with LED indicator, double powerful centrifugal squirrel cage with aluminum filter, two bright 12-volt 20-watt halogen lights.

The five control buttons are Power Control (On/Off), Speed Control (High, Medium, & Low), and Light Control. Refer to Figure 7.

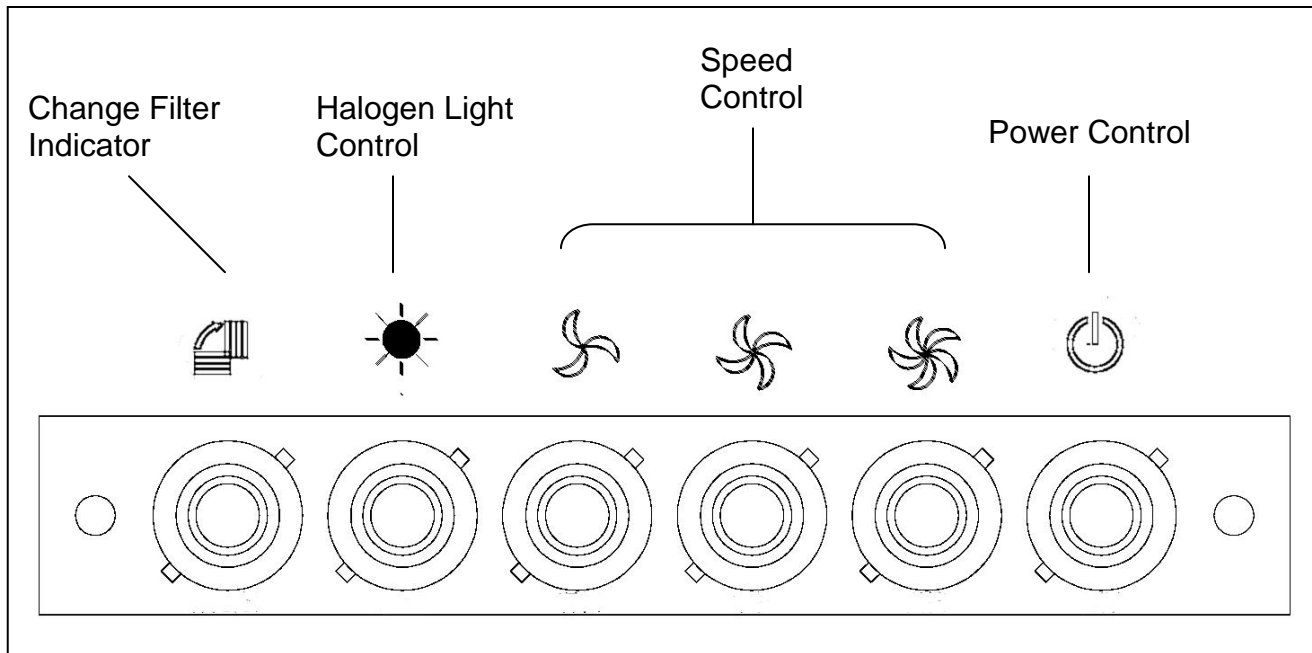


Figure 7

Note: For best results, turn hood to Low prior to any preparation or cooking. Adjust speed as needed.

Power Control

Press Power Control to turn On/Off the hood.

This unit equipped with 3-minute delay shutoff. To activate this feature, press Power Control button once, panel LED lights will flash and power will be completely shut off after 3 minutes. Press Power Control button twice, the fans will be shut off immediately.

Speed Control

Press Speed Control to activate Low, Medium, & High Speed.

Light Control


(Light control is separate from ON/OFF control. Turning power off will not turn lights off.)

Press Light control to turn lights ON.

(Each press of Light Control will cycle the light intensity through high, low, and off.)

Aluminum Filter Change Indicator



The indication under symbol  will indicate when aluminum filter needs cleaning.
Remove to clean the aluminum filter.

(To purchase replacement filters, please contact your local KOBE dealer or call 626-775-8880)

MAINTENANCE

SAFETY WARNING

NEVER PUT YOUR HAND INTO AREA HOUSING THE FAN WHILE THE FAN IS OPERATING.

Cleaning Hood Surface

CAUTION: NEVER USE ABRASIVE CLEANERS, PADS, OR CLOTHS. DO NOT USE PAPER TOWEL ON STAINLESS STEEL.

For optimal operation, clean range hood and all baffle/spacer/filter/oil tunnel/oil container regularly.

*** Regular care will help preserve the appearance of the hood.

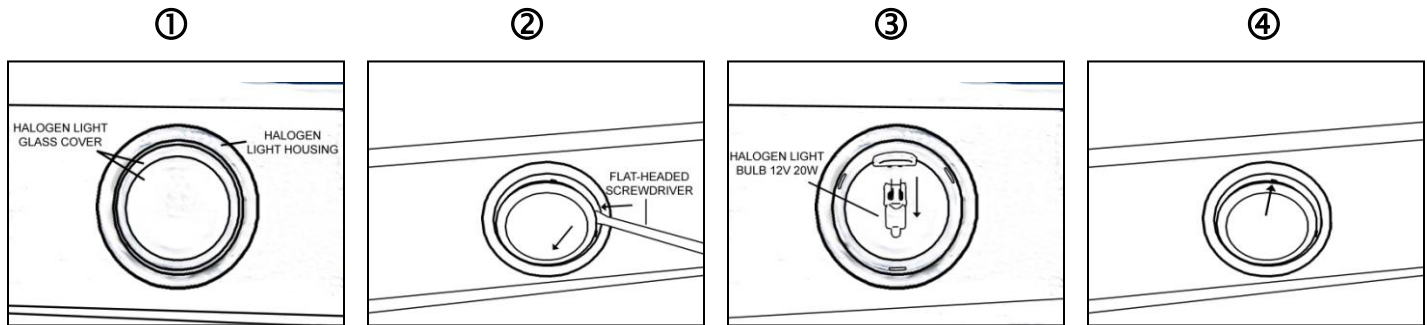
1. Use only mild soap or detergent solutions. Dry surfaces using soft cloth.
2. If hood looks splotchy (stainless steel hood), use a stainless steel cleaner to clean the surface of the hood. Avoid getting cleaning solution onto or into the control panel. Follow directions of the stainless steel cleaner. **Caution: Do not leave on too long as this may cause damage to hood finish.** Use soft towel to wipe off the cleaning solution, gently rub off any stubborn spots. Use dry soft towel to dry the hood.
3. DO NOT allow deposits to accumulate or remain on the hood.
4. DO NOT use ordinary steel wool or steel brushes. Small bits of steel may adhere to the surface and cause rusting.
5. DO NOT allow salt solutions, disinfectants, bleaches, or cleaning compounds to remain in contact with stainless steel for extended periods. Many of these compounds contain chemicals, which may be harmful. Rinse with water after exposure and wipe dry with a clean lint free cloth.

To Clean Aluminum Filter

1. Remove all the aluminum filters.
2. Wash with warm soapy water. Dry thoroughly before returning into place.

Replacing Light Bulb

CAUTION: HALOGEN LIGHT UNIT MAY BE HOT! WAIT UNTIL UNIT IS COOL.



1. Make sure all controls are off, and range hood is unplugged.
2. Place the flat-headed screwdriver into the groove of the halogen light glass covering and the housing. ①
3. Pop out the halogen light glass covering. ②
4. Gently pull out the defective light bulb and discard. Light bulbs should be 12V 20W maximum. ③
5. Using a cloth, hold the new light bulb and push securely into light socket.
6. Return halogen light glass cover to the housing. ④
7. Turn range hood ON to test for operation.

SPECIFICATIONS

MODEL / SIZE	IN2730SF-1
COLOR	18-Gauge Commercial Stainless Steel
CONSUMPTION / AMPERE	120W / 3.3A
VOLTAGE	120V 60Hz
NUMBER OF MOTORS	1
FAN TYPE: CENTRIFUGAL	Double Horizontal Squirrel Cage
EXHAUST	Top 8" Round w/ Damper
CONTROLS	5 Push-Button - 3-Minute Delay Shutoff
HALOGEN LIGHTS	12V 20W Max. x 2
HOOD DIMENSION (W X D X H)	27-1/2" x 11-3/8" x 9-3/4"
OPTIONAL ACCESSORIES (W X D X H)	Liner: INL36211A (36" X 21" X 2")

HOOD WEIGHT (lbs)		<u>Net</u>	<u>Gross</u>
	IN2730SQB-1	24	32
Blower Air Capacity (cfm)	Low	Medium	High
	350	400	700
Sone	3.0	4.0	5.5
dB	56	60	65

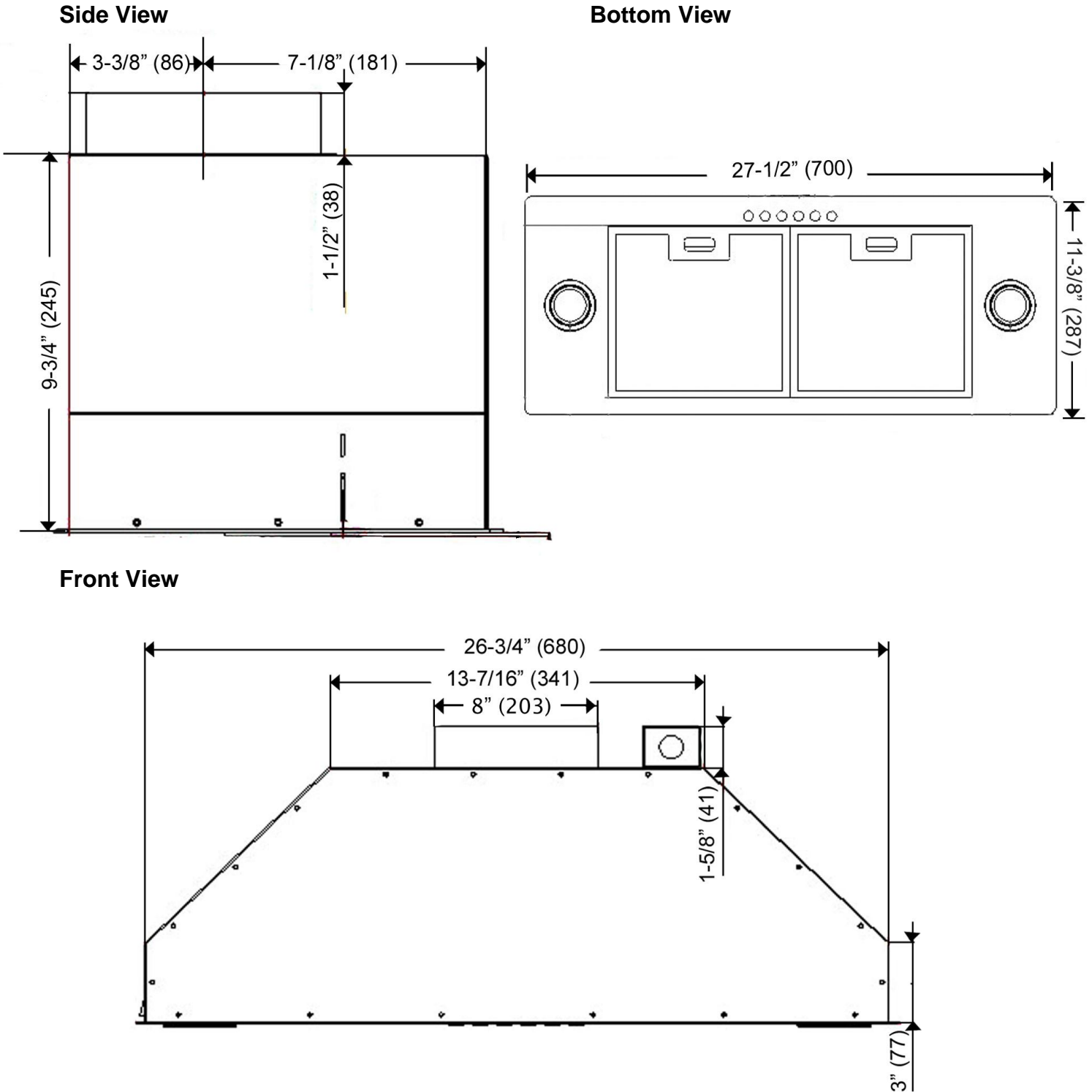
* One Sone is equivalent to 40 decibels.

**Specifications subject to change without notice.

MEASUREMENTS & DIAGRAMS

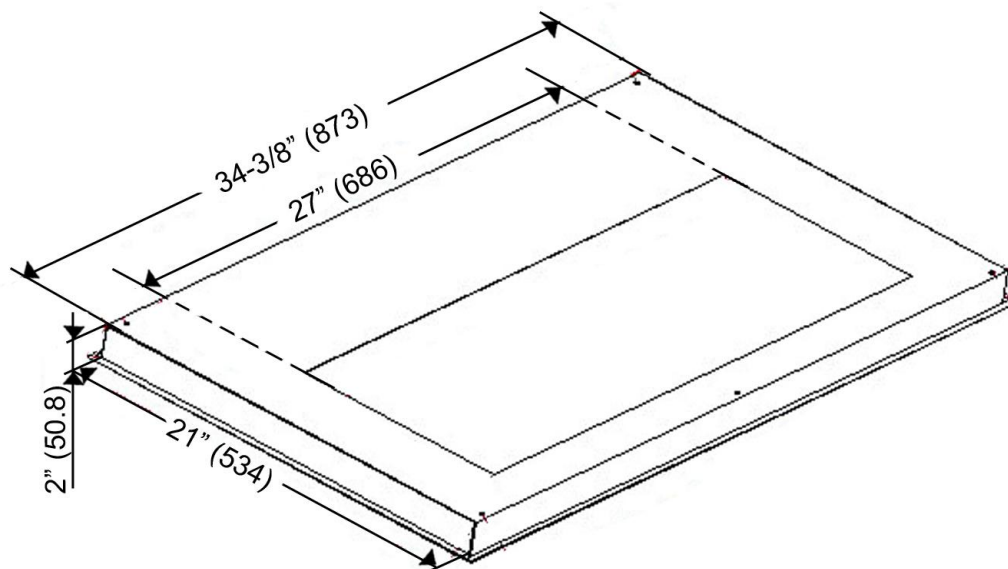
- ◆ All () are in millimeter.
- ◆ All inch measurements are converted from millimeters. Inch measurements are estimated.

MODEL NO: IN2730SF-1



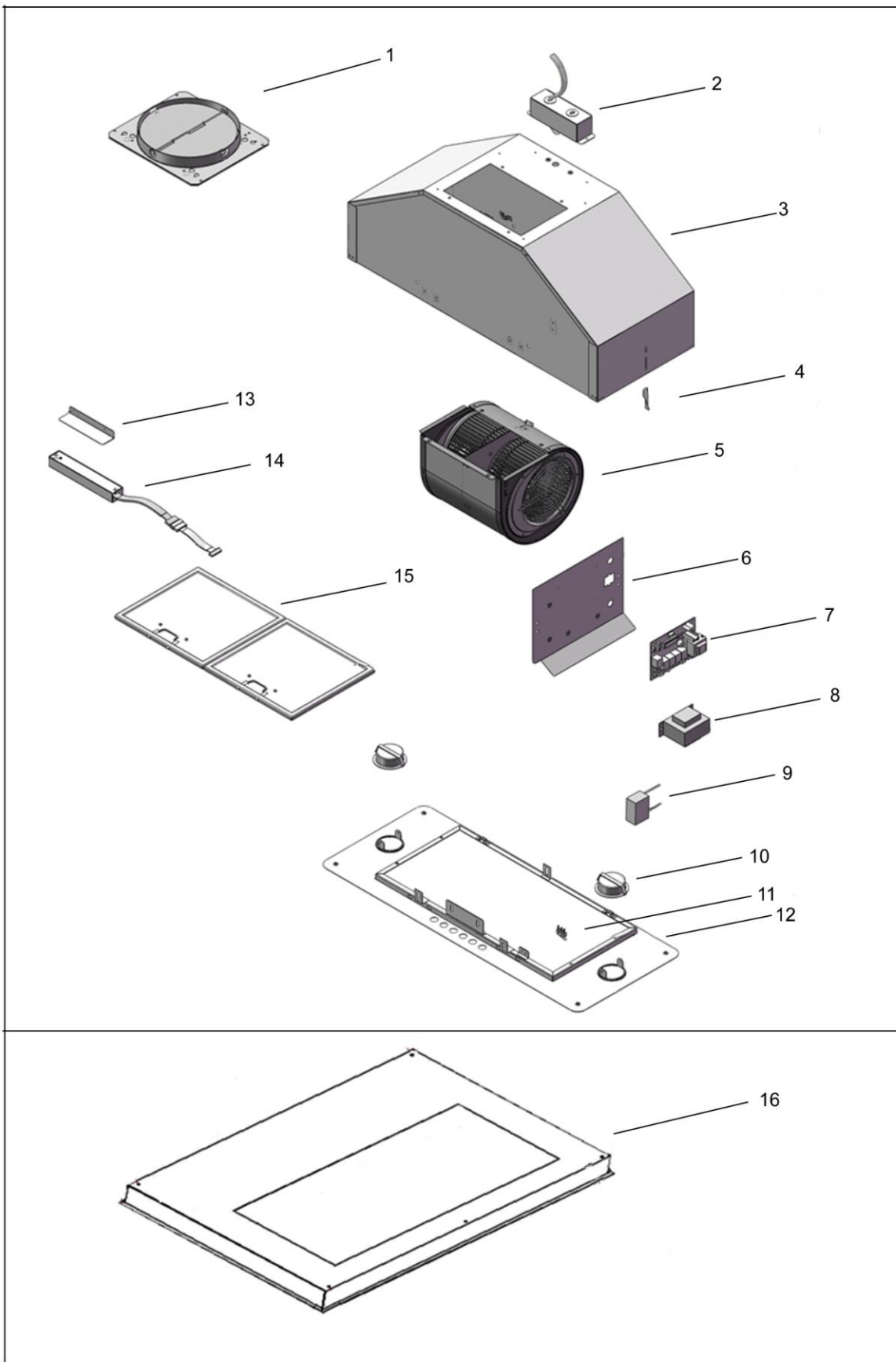
Stainless Steel Liner (Sold Separately)

Model No. INL36211A



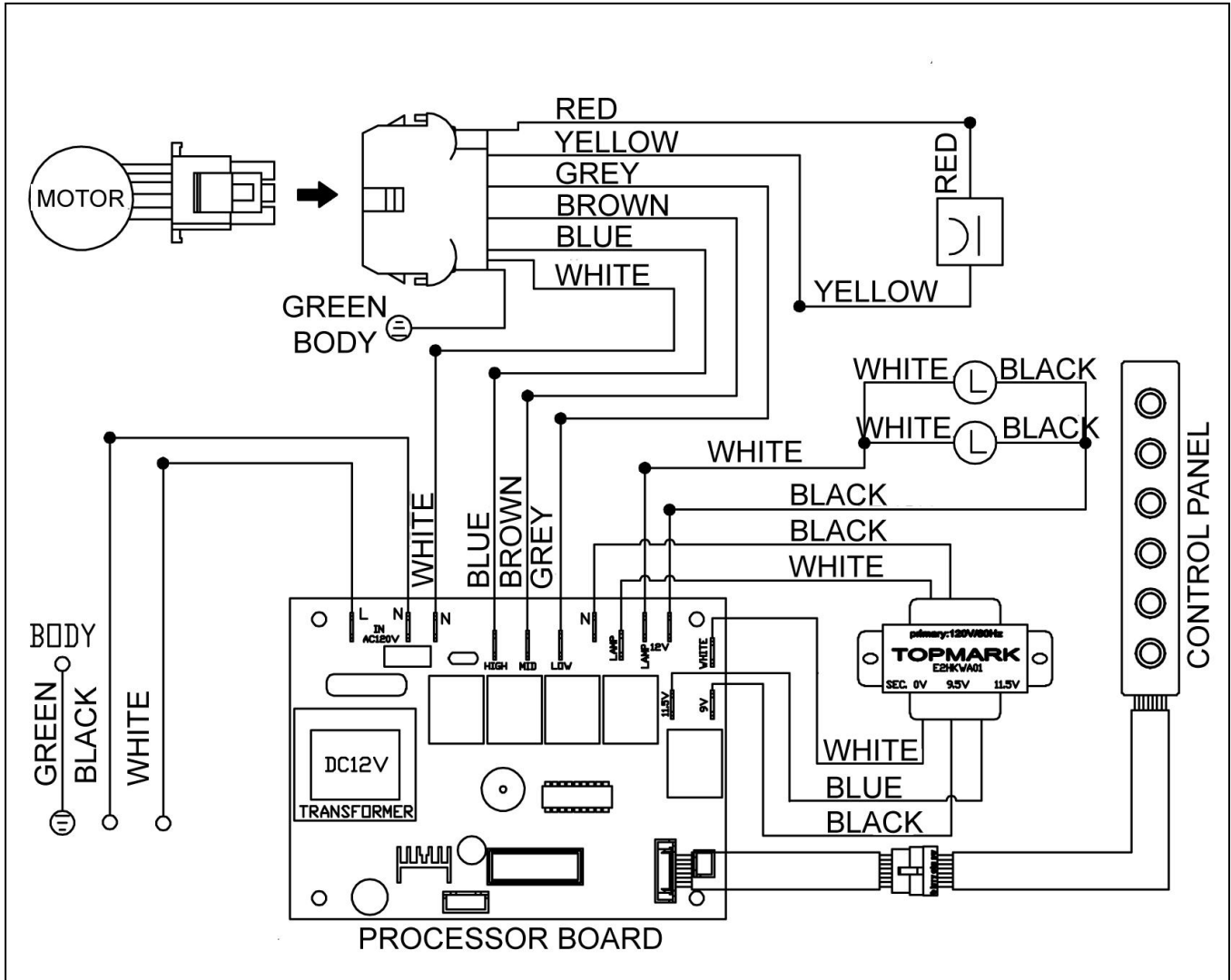
PARTS LIST**MODEL NO: IN2730SF-1**

NO.	DESCRIPTION	MODEL/SIZE	PART NO.
1	Exhaust Plate		Q0229
2	Wiring Box		Q0119
3	Hood Casing		GP061507
4	Hood Casing Support		XP00173-6
5	Blower System		MT023
6	Electronic Support Panel		GP062307
7	Processor Board		XP31415
8	Light Transformer		XP31416
9	Capacitor (27 μ f 250V)		XP22424
10	Halogen Light Housing		XP31422
11	Indicator Sensor		XP23003
12	Bottom Casing		GP061626
13	Control Unit Support Panel		GP061707
14	Control Unit		XP31414
15	Aluminum Filters		XP26717
Optional Liner			
Model No.			
16	Liner	INL36211A	IN2730-11-01



CIRCUIT DIAGRAM

MODEL NO.: IN2730SF-1



TROUBLE SHOOTING

Issue	Possible Cause	Solution
After Installation, both motors and lights are not working.	The power is not on.	Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON. Use a voltage meter to check the power supply.
	The wire connection is not secure.	Check and tighten wire connection.
	The control panel and processor board wiring are disconnected.	Check wire continuity from control panel to processor board.
	The motor transformer is defective.	Check the power input and power output on the motor transformer. If it's needed, replace the motor transformer.
	The control panel and processor board is defective.	Replace the control panel or processor board.
Lights are working, but motor(s) is not.	The motor(s) is defective.	Replace the motor.
	The capacitor(s) is defective.	Replace capacitor(s).
	The control panel or processor board is defective.	Replace the control panel or processing board.
The range hood is vibrating.	The blower system is not secure.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	The turbine impeller/squirrel cage is not balanced.	Replace the turbine impeller/squirrel cage.
	Hood is not secured in place.	Check the installation of hood, tighten the mounting bracket.
The motor is working, but the lights are not working.	Halogen Light bulb(s) is defective.	Try placing the trouble light bulb(s) to a working socket, if the bulb(s) still doesn't work; replace the halogen light bulb(s).
	The light wiring(s) is loose.	Check wire continuity from processor board to light transformer to halogen light housing(s).
	Light transformer is defective.	Check power input and power output on the light transformer. If it's needed, replace the light transformer.
	The control panel or processor board is defective.	Replace the control panel or processing board.
The range hood is not venting out correctly.	The range hood is installed outside of the manufacture recommended clearance.	Adjust the clearance between the range hoods and cook top to 27" to 30". For Island range hood, the clearance between the range hoods and cook top is 30" to 36".
	There is no make-up air inside the house.	Open the window to enhance the performance of the range hood by creating a sufficient make-up air.
	Obstacle blocking the pipe work.	Remove all obstacles from the duct work.
	The pipe size is smaller than the suggested pipe size.	Change the ducting according to the manufacture suggestion.
Cold air is coming into the home.	The pipe connection is not properly sealed.	Check the pipe installation.
	The damper is not properly installed or is missing from the installation.	Check the damper installation.
	The damper is not installed.	By installing the damper, it will help to eliminate air backflow.

WARRANTY

WARRANTY CERTIFICATE

KOBE Range Hoods (referred to herein as “we” or “us”) warrants to the original purchaser (referred to herein as “you” or “your”) all products manufactured or supplied by us to be free from defect in workmanship and materials as follows:

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY FOR PARTS AND LABOR ON KOBE PREMIUM SERIES:

For two years from the date of your original invoice from a KOBE authorized dealer, we will, at our sole discretion, choose to repair or replace the product free of charge that failed due to manufacturing defects.

It is your sole responsibility to ensure the product is readily accessible for the service technician to perform repairs. **The service technician will not, under any circumstance, remove, alter or modify any fixture built around and/or connected to the product to gain access to perform repairs.**

During the two-year Limited Warranty period, additional charges may apply which include but are not limited to:

- Service technician travel charges if the requested service location is 30-miles out of KOBE’s authorized service area
- Parts shipping expenses
- Un-installation of defective product and Installation of replacement product

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY FOR PARTS ON KOBE BRILLIA SERIES:

For one year from the date of your original invoice from a KOBE authorized dealer, we will provide, free of charge, parts to replace those that failed due to manufacturing defects. It is our sole discretion to choose to repair or replace defective parts. It is your sole responsibility for all labor costs associated with this warranty.

Warranty Exclusions:

This warranty does not cover, including but not limited to the following:

- a. Improper installation.
- b. Any repair, alteration, modification not authorized by KOBE.
- c. Duct alteration, modification and connection.
- d. Incorrect electric current, voltage or wiring.
- e. Normal maintenance and service required for the product.
- f. Consumable parts such as light bulbs and carbon filters.
- g. Improper usage of the product that it is not intended for, such as commercial use, outdoor use and multi-family use.
- h. Normal wear and tear.
- i. Chips, scratches or dents by abuse or misuse of the product.
- j. Damages caused by accident, fire, flood and other Acts of God.
- k. Expenses incurred for service located outside of the designated service area.
- l. Purchases from unauthorized dealers.
- m. Removal fees of defective product and Installation fees associated with replacement product.

If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide all necessary documentation for warranty service, you will be responsible for all expenses associated with the requested service, including parts, labor, shipping, travelling and any other expense related to the service request.

To qualify for warranty service, you must:

1. Have the **ORIGINAL** proof of purchase
2. Be the **ORIGINAL** purchaser of the product
3. Have the model number
4. Have the serial number
5. Have a description of the nature of any defect in the product or part

TO REQUEST WARRANTY SERVICE, PLEASE CONTACT THE KOBE RANGE HOODS SERVICE CENTER:

KOBE SERVICE CENTER

Tel: 1-855-800-KOBE (5623)

E-mail: kobe@adcoservice.com

WARRANTY INFORMATION FORM

Fill in the blanks and keep this paper with the **original invoice** in a safe place for future service purpose.

1. Date of purchase : _____

2. Model No. : _____

3. Serial No. : _____

For warranty service or spare parts purchase contact:

KOBE Service Center

Toll Free: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

To report a problem, please contact:

Toll Free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

For product information contact:

Toll free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Your notes:

[Français]

IMPORTANT ! LISEZ CECI EN PREMIER LIEU.

LISEZ CECI AVANT L'INSTALLATION

1. Vérifiez soigneusement tous les contenus des emballages;
2. Inspectez soigneusement l'appareil pour tous dommages ou défauts cosmétiques;
3. Tester l'appareil avant l'installation;
4. Engagez un entrepreneur/électricien certifié pour procéder à l'installation.

EN CAS DE PROBLEME:

1. **N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL ET CONSERVER LE CONTENU DE L'EMBALLAGE D'ORIGINE.**
2. Ayez votre preuve d'achat originale et le numéro de série du produit.
3. Appelez au 1-877-BUY-KOBE (289-5623) ou contactez-nous par courriel à info@koberangehoods.com pour signaler le problème.

PAS DE RETOUR, DE REMBOURSEMENT, NI D'EXCHANGE SI:

1. Le produit a été installé
2. Les trous prédécoupés ont été perforés
3. Contenus et/ou pièces de l'emballage d'origine manquent

[FRENCH]

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	26
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	28
INSTALLATION	29
MODE D'EMPLOI	33
ENTRETIEN PRÉVENTIF	34
SPÉCIFICATIONS.....	36
MESURES ET SCHÉMAS.....	37
LISTE DES PIÈCES	39
SCHÉMA DE CÂBLAGE.....	41
TROUBLE SHOOTING.....	42
GARANTIE.....	43
ENREGISTREMENT DU PRODUIT	45

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES AVANT DE COMMENCER

TOUT LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PROFESSIONNEL EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES D'ÉLECTRICITÉ LOCAUX ET NATIONAUX.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT L'INSTALLATION -

⚠ AVERTISSEMENT- AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- 1) L'installation et le câblage électrique doivent être effectués, par des techniciens qualifiés, en conformité avec tous les codes et toutes les normes qui s'appliquent, même ceux relatifs aux constructions ignifugées.
- 2) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, prendre soin de ne pas endommager le filage électrique et autres conduits cachés.
- 3) Les hottes à évacuation doivent être évacuées à l'extérieur.
 - a. Avant une réparation, un entretien préventif ou un nettoyage, ouvrir le panneau d'éclairage et **COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE SUR LE PANNEAU DE SERVICE.**
 - b. Nettoyer fréquemment toutes les surfaces chargées de graisse. Afin de réduire les risques d'incendie et afin de disperser l'air adéquatement, évacuer l'air à l'extérieur. **NE PAS** ventiler l'air d'évacuation dans les murs, les greniers, les vides sanitaires et les garages.

NOTE - La garantie de cet appareil sera nulle sans le reçu d'un distributeur autorisé de KOBE RANGE HOODS ou si l'appareil est endommagé par une utilisation inadéquate, une installation déficiente, un usage inapproprié, un mauvais traitement, de la négligence ou par toute autre circonstance échappant au contrôle des distributeurs autorisés de KOBE RANGE HOODS. Toute réparation non effectuée sous la supervision d'un agent autorisé de KOBE RANGE HOODS annulera automatiquement la garantie.

- KOBE RANGE HOODS se dégage de toute responsabilité face à des dommages à la propriété personnelle ou aux biens immeubles ou encore à des blessures corporelles causées directement ou indirectement par la hotte de cuisinière.

⚠ AVERTISSEMENT- AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UN INCENDIE DE GRAISSE SE DÉCLARANT SOUS LA HOTTE DE CUISINIÈRE :

- Tenir le ventilateur, déflecteur/entretoise/filtre/récupérateur de graisse/récipient à graisse et les surfaces chargées de graisse toujours propres. Les accumulations de graisse ne devraient pas être tolérées sur un ventilateur, déflecteur/entretoise/filtre/récupérateur de graisse/récipient à graisse.
- Toujours faire fonctionner la hotte lors de la cuisson.
- Utiliser les températures élevées de la cuisinière **UNIQUEMENT** lorsque nécessaire.
- Ne pas laisser la cuisinière sans surveillance lors d'une cuisson.
- Toujours utiliser les articles de cuisson et les ustensiles appropriés au type et à la quantité d'aliments préparés.
- Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage auquel le fabricant l'a destiné.
- Avant l'entretien courant, couper l'alimentation électrique au panneau de service et verrouiller ce dernier (si possible) pour éviter une mise en marche accidentelle.
- Nettoyer fréquemment le ventilateur.

Que faire en cas d'un incendie de graisse sur la cuisinière?

- ÉTOUFFER LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau en métal, puis fermer le rond ou le brûleur. GARDER LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES LOIN DES FLAMMES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA ZONE ET APPELER LE SERVICE D'INCENDIE ou le 911.
- NE JAMAIS SOULEVER UNE CASSEROLE EN FEU - Il y a risque de brûlure.
- NE PAS UTILISER D'EAU y compris serviettes ou linges à vaisselle mouillés - cela provoquerait un violent jet de vapeur.
- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
 - a) vous possédez un extincteur de classe A, B ou C et savez vous en servir;
 - b) le feu est petit et est contenu dans la zone de départ;
 - c) vous avez appelé le service d'incendie;
 - d) vous pouvez combattre le feu le dos près d'une sortie.

Que faire si une odeur de gaz se dégage?

- Éteindre toute flamme nue.
- Ne pas essayer d'allumer des lumières ou tout type d'appareil électroménager.
- Ouvrir toutes les portes et fenêtres afin de chasser le gaz. Si une odeur de gaz est toujours perceptible, appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ainsi que le service d'incendie.

ATTENTION

- 1) Cette hotte doit être utilisée uniquement pour une ventilation normale. Ne pas s'en servir pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.
- 2) Afin de réduire les risques d'incendie, employer seulement des conduits de métal. Il doit y avoir suffisamment d'air pour une combustion et une évacuation des gaz appropriées par le conduit de fumée (cheminée) afin d'éviter le refoulement d'air.
- 3) Suivre les directives et les consignes de sécurité des fabricants d'équipement de chauffage comme celles publiées par le *National Fire Protection Association (NFPA)* et l'*American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)* de même que les codes en vigueur.
- 4) L'activation de tout interrupteur peut provoquer l'allumage ou une explosion.
- 5) En raison de la taille et du poids de la hotte, il est recommandé que deux personnes participent à l'installation.

AVERTISSEMENT



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - Pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. Couper l'alimentation électrique à l'appareil avant tout entretien ou toute réparation. Si la hotte est munie d'une ampoule fluorescente, cette dernière contient une petite quantité de mercure et, en conséquence, elle doit être recyclée ou éliminée conformément aux codes locaux, provinciaux et fédéraux qui s'appliquent

INSTALLATION

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT L'INSTALLATION

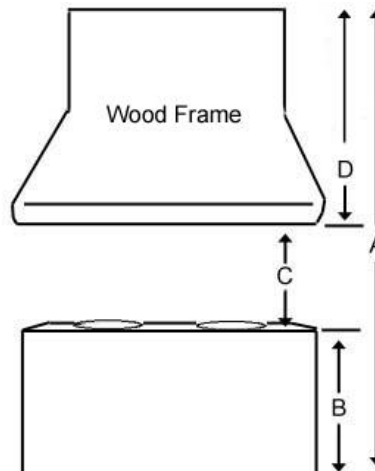
Prise de mesures avant l'installation

Pour calculer les mesures, veuillez vous référer au TABLEAU 1. (Toutes les mesures sont données en pouces).

- HOTTE INSTALLÉE SOUS UNE ARMOIRE -

TABLEAU 1

- A. = Hauteur entre le plancher et le plafond
- B. = Hauteur entre le plancher et le plan de travail (hauteur standard : 36 po)
- C. = **Hauteur désirée entre le plan de travail et le dessous de la hotte**(dégagement recommandé : de 27 po à 30 po)
- D. = Hauteur du cadre en bois



⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LES HOTTES PEUVENT AVOIR DES BORDS TRÈS TRANCHANTS; VEUILLEZ PORTER DES GANTS DE PROTECTION, SI NÉCESSAIRE, POUR RETIRER DES PIÈCES LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ENTRETIEN ET DES RÉPARATIONS.

NOTE : FAIRE PREUVE DE PRÉCAUTION EN UTILISANT UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE PUISQUE CE DERNIER RISQUE D'ENDOMMAGER LA HOTTE.

– Installation de l'insert –

Préparation avant l'installation

NOTE : AFIN DE PRÉVENIR TOUT DOMMAGE À LA HOTTE, IL FAUT EMPÊCHER LES DÉBRIS DE PÉNÉTRER DANS L'OUVERTURE DE VENTILATION.

- Choisir l'emplacement du conduit de ventilation de la hotte à l'extérieur. Voir la Photo 1.
- Un conduit court et droit permet de maximiser le rendement de la hotte.
- Essayer d'éviter autant que possible les raccords, les coudes et les longues sections de conduit, puisque ceux-ci peuvent réduire le rendement de la hotte.
- Avant de l'installer, brancher temporairement la hotte pour vérifier si son fonctionnement est adéquat.
- **Important : Enlever la pellicule protectrice de la hotte, s'il y a lieu.**
- Utiliser du ruban adhésif entoilé pour sceller les raccords entre les sections de tuyau.

⚠ AVERTISSEMENT : S'il faut déplacer la cuisinière électrique pour installer la hotte, couper d'abord l'alimentation électrique à cette cuisinière par le panneau de service. **COUPER LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE À GAZ.** Utiliser également un revêtement protecteur pour protéger la surface de cuisson et/ou le revêtement de comptoir.

Préparation de la hotte sur mesure

1. Le cadre sur mesure pour la hotte doit être dimensionné selon la taille et le poids de l'insert. Voir les mesures et schémas à la page 35.
2. Installer la plaque en plastique à l'aide de 4 vis. Voir la Photo 2.
3. La base doit être robuste (contreplaqué d'une épaisseur de ½ pouce) pour soutenir le poids de l'insert.
4. Si un revêtement supplémentaire est installé, les côtés du cadre en bois doivent être robustes (contreplaqué d'une épaisseur de ½ pouce recommandé).
5. Il est recommandé d'installer des poteaux de support arrière et avant. Voir la Figure 3. Les poteaux de support arrière et avant sont installés à 1-½ po au-dessus de la base du cadre en bois.

Installation du revêtement

6. La base du cadre en bois sur mesure doit être robuste afin de tenir compte du découpage pour l'insert. La base doit être encastrée tout en considérant la hauteur du revêtement (Voir les dimensions du revêtement à la page 36).
7. Fixer solidement le revêtement au bas de la base à l'aide des vis (non comprises) appropriées à la taille et matériaux de votre cadre en bois.

Photo 1

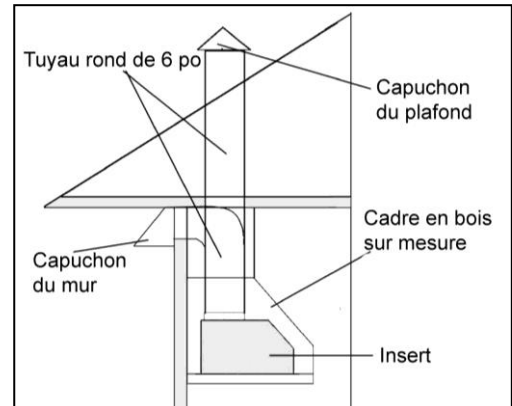


Photo 2

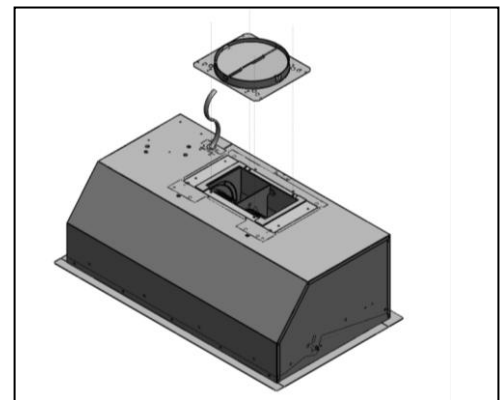
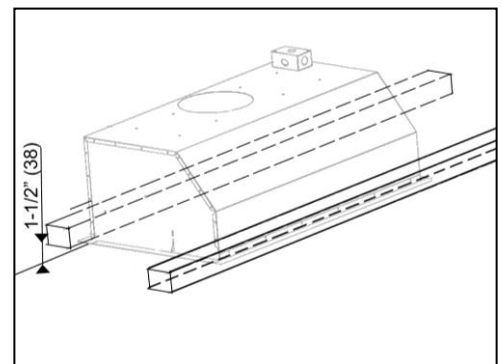


Photo 3



8. Positionner la section arrière du revêtement afin qu'elle soit alignée au dos du cadre en bois sur mesure. Utiliser un stylo pour tracer les lignes de la section prédécoupée. Retirer le revêtement et poursuivre à la « Préparation de la hotte avant l'installation » à la page 28.
9. Installer le revêtement à l'aide de 5 vis (non comprises).

Branchement à l'alimentation électrique

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. CETTE HOTTE DE CUISINIÈRE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE ADÉQUATEMENT. CE TRAVAIL DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL EN CONFORMITÉ AVEC TOUS LES CODES D'ÉLECTRICITÉ LOCAUX ET NATIONAUX QUI S'APPLIQUENT. AVANT DE BRANCHER LES FILS, COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE AU PANNEAU DE SERVICE ET VERROUILLER CE DERNIER POUR ÉVITER QUE LE COURANT SOIT REMIS ACCIDENTELLEMENT

10. Avant l'installation, raccorder temporairement la hotte pour vérifier son bon fonctionnement. Si l'insert ne fonctionne pas, vérifier les disjoncteurs ou les fusibles de la maison. Si l'insert ne fonctionne toujours pas, débrancher la source électrique et vérifier la continuité de toutes les connexions de câblage.
 11. Raccorder les fils électriques.
 12. Raccorder les trois fils (noir, blanc et vert) aux fils de la maison et couvrez-les avec des capuchons de connexion. Raccorder les fils selon la couleur (c.-à-d. noir avec noir, blanc avec blanc et vert avec vert). Voir la Photo 4.
 13. Ranger les fils dans le boîtier de câblage.
- Note : Raccorder tous les fils électriques avant d'installer l'insert. NE PAS alimenter avant que l'installation soit terminée.

Installation du système de conduits

14. Utiliser un tuyau d'acier de 8 po (tout en respectant les codes du bâtiment de votre secteur) pour raccorder les conduits de la hotte au réseau de gaines au-dessus. Utiliser le ruban adhésif entoilé pour sceller et fixer les raccords, tel qu'illustré à la Photo 5.
15. Veuillez vous référer aux codes locaux pour l'usage du clapet (compris). Si nécessaire, retirer le mécanisme du clapet et l'installer à titre de raccord d'échappement.

Photo 4

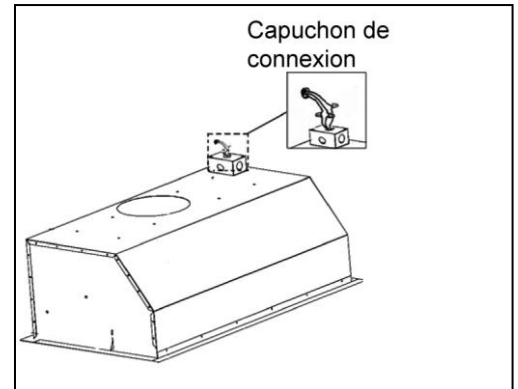
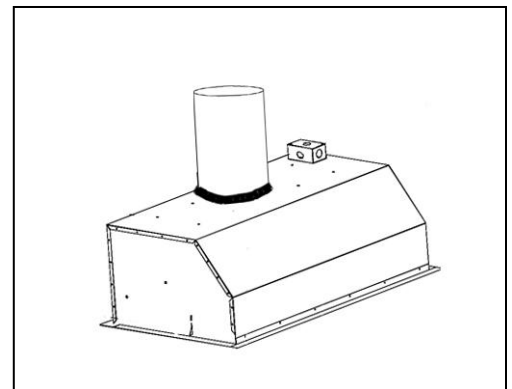


Photo 5



Préparation de la hotte avant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT: S'il faut déplacer la cuisinière électrique pour installer la hotte, couper d'abord l'alimentation électrique à la cuisinière par le panneau de service. **COUPER LE GAZ AVANT DE DÉPLACER UNE CUISINIÈRE À GAZ.**

16. Déterminer et marquer les lignes médianes sur la base du cadre en bois où l'insert sera installé.
17. Déterminer et percer les trous nécessaires dans le mur ou le plafond pour le système de gaines. Note : Installer le système de gaines avant d'installer l'insert.
18. Couper l'ouverture où l'insert sera installé (Photo 6).

Installation de la hotte

19. Dévisser les vis de chaque côté de l'insert. Ajuster le niveau du support du caisson de la hotte selon l'épaisseur de la base (contreplaqué de ½ po d'épais recommandé). Serrer les vis afin de fixer solidement comme illustré à la Photo 7.
20. Installer l'insert à l'intérieur du cadre en bois sur mesure.
21. S'assurer que le support du caisson de la hotte est bien fixé avant de relâcher.
22. Pour une installation plus sécuritaire, utiliser les trous de fixation situés sur les côtés de l'insert qui se trouvent à 1-1/2 po (38 mm) au-dessus de la base de l'insert (les vis ne sont pas comprises).

⚠ AVERTISSEMENT : S'ASSURER QUE LA HOTTE EST FIXÉE SOLIDEMENT AVANT DE RELÂCHER.

Assemblage final

23. Installer les filtres d'aluminium. Insérer les filtres vers l'arrière de l'unité et pousser vers le haut.
24. Avant de relâcher, s'assurer que les filtres d'aluminium sont fixés solidement.

Photo 6

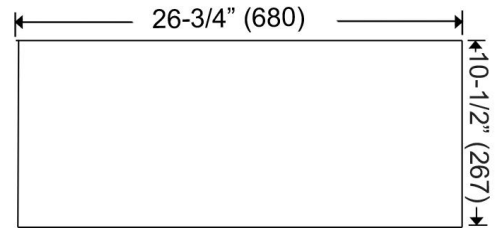


Photo 7

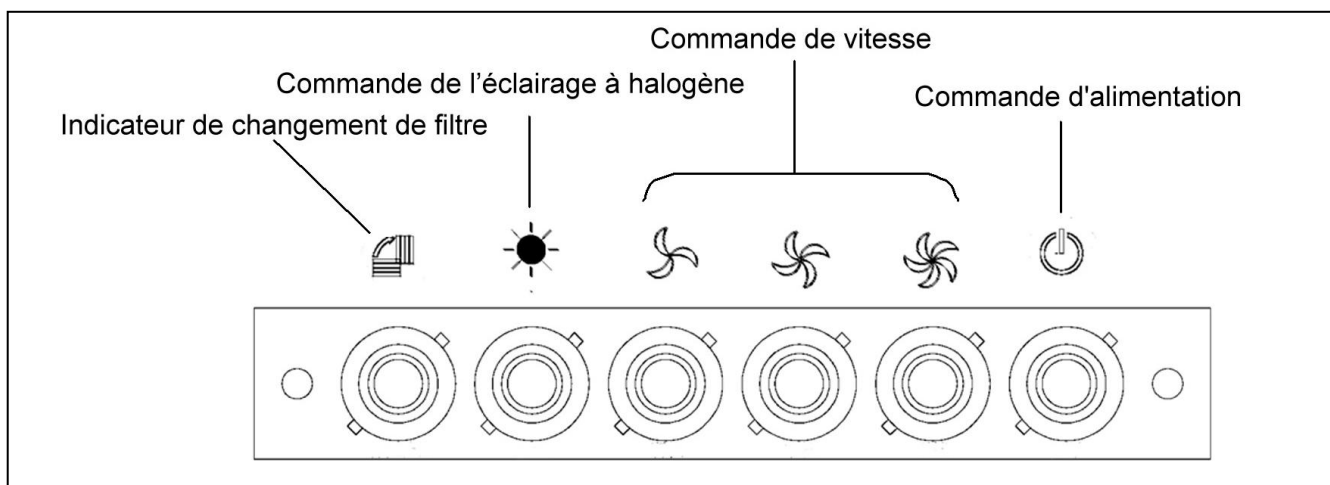


MODE D'EMPLOI

Cette hotte de cuisinière KOBE est munie d'un tableau à cinq boutons-poussoirs électroniques à DEL, un puissant ventilateur centrifuge double à aubes inclinées avec filtre en aluminium, deux lampes à halogène de 120 volts/40 watts.

Les cinq boutons de commande correspondent à la commande Marche/Arrêt (« On/Off »), la commande de vitesse (basse, moyenne, élevée) et la commande de l'éclairage. Voir la Figure 7.

Figure 7



Note : Pour de meilleurs résultats, veuillez régler la hotte au cycle QuietMode^{MC} avant toute préparation ou cuisson. Ensuite, ajuster la vitesse selon vos besoins.

Commande Marche/Arrêt

Appuyer sur le bouton de la commande Marche/Arrêt « ON/OFF » pour allumer ou éteindre la hotte.

Cette unité est munie d'un délai d'arrêt de 3 minutes. Pour activer cette fonction, appuyer une fois sur la commande Marche/Arrêt, les voyants à DEL du panneau clignotent et l'unité sera mise hors tension après 3 minutes.

Appuyer deux fois sur le bouton de la commande Marche/Arrêt pour que les ventilateurs s'arrêtent immédiatement.

Commande de vitesse

Appuyer sur le bouton de la commande de vitesse pour activer la vitesse basse, moyenne et élevée.

Commande de l'éclairage

(La commande de l'éclairage fonctionne indépendamment de la commande Marche/Arrêt « ON/OFF ». La mise hors tension n'éteint pas automatiquement les lampes.)

Appuyer sur le bouton de la commande de l'éclairage pour les allumer.

(Chaque fois que le bouton de la commande de l'éclairage est enfoncé, le cycle passé de l'intensité élevée, à basse et à éteinte « OFF »).

Indicateur de changement des filtres d'aluminium

Ce dessin indiquera le moment où le filtre d'aluminium devra être nettoyé. Enlever pour nettoyer le filtre d'aluminium.

(Pour acheter des filtres de remplacement, veuillez communiquer avec votre distributeur local KOBE ou téléphoner au 626 775-8880)

ENTRETIEN PRÉVENTIF

CONSIGNE DE SÉCURITÉ

NE JAMAIS METTRE LES MANS DANS L'AIRES ABRITANT LE VENTILATEUR ALORS QUE CELUI-CI EST EN FONCTION.

Nettoyage des surfaces de la hotte

 **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS EMPLOYER DE NETTOYANTS ABRASIFS, DE LAINES D'ACIER OU DE TISSUS ABRASIFS.**

Pour favoriser un rendement optimal, nettoyer régulièrement les surfaces de la hotte de ventilation et tout réflecteur/entretoise/filtre/récupérateur de graisse/récipient à graisse.

*** Un entretien fréquent aidera à conserver la belle apparence de la hotte.

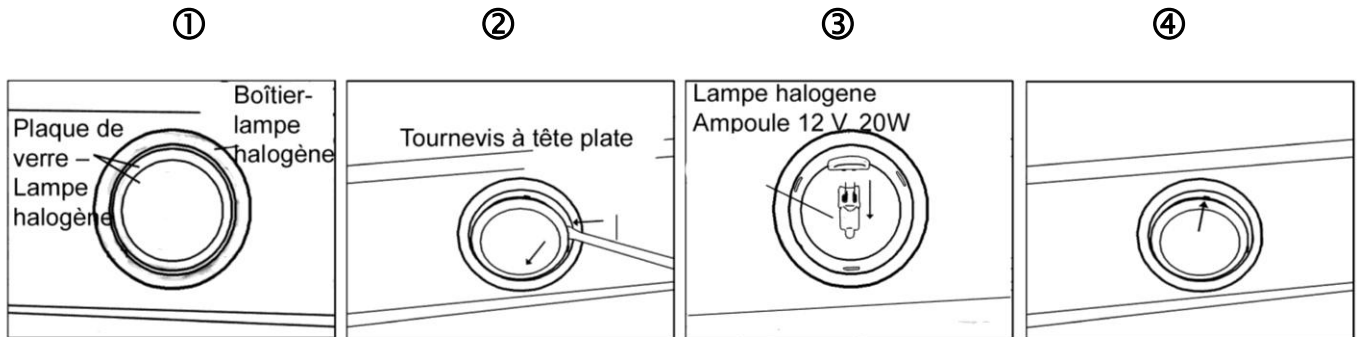
1. Utiliser seulement du savon doux ou du détergent. Sécher les surfaces avec un chiffon doux. **NE PAS UTILISER D'ESSUIE-TOUT.**
2. Si la hotte est tachée (hotte en acier inoxydable), utiliser un nettoyant pour acier inoxydable pour nettoyer la surface de la hotte. Éviter de mettre du nettoyant sur le panneau de commande. Suivre les directives du nettoyant pour acier inoxydable. **Avertissement : Ne jamais laisser de nettoyant durant une trop longue période de temps, puisque ceci pourrait endommager la finition de la hotte.** Utiliser un chiffon doux pour enlever tout résidu de solution nettoyante, frotter légèrement toute tache tenace. Sécher la hotte avec un chiffon doux.
3. **NE PAS** laisser les dépôts s'accumuler ou rester sur la hotte.
4. **NE PAS** utiliser de laines ou de brosses à recurer ordinaires. Des particules d'acier peuvent adhérer à la surface et la faire rouiller.
5. **NE PAS** laisser des solutions salines, des désinfectants, des javellisants ou des agents nettoyants en contact avec l'acier inoxydable durant de longues périodes. Plusieurs de ces nettoyants contiennent des produits chimiques pouvant endommager l'acier inoxydable. Après tout contact de ce type, rincer à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.

Pour nettoyer les filtres d'aluminium

1. Retirer tous les filtres d'aluminium.
2. Nettoyer avec de l'eau chaude savonneuse. Sécher entièrement avant de les remettre en place.

REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

AVERTISSEMENT : LA LAMPE HALOGÈNE PEUT ÊTRE BRÛLANTE ! ATTENDRE QU'ELLE SE REFROIDISSE AVANT DE PROCÉDER.



1. S'assurer que toutes les commandes sont en mode ARRÊT et que la hotte de cuisinière est débranchée.
2. Glisser le tournevis à tête plate dans l'espace entre la plaque de verre et le boîtier de la lampe. ①
3. Retirer la plaque de verre. ②
4. En douceur, tirer sur l'ampoule défectueuse pour l'enlever et la jeter. Les ampoules à utiliser doivent être de 12 V et de 20 W au maximum. ③
5. À l'aide d'un linge, tenir la nouvelle ampoule et la pousser fermement dans la douille.
6. Remettre la plaque de verre par-dessus le boîtier. ④
7. Brancher la hotte de cuisinière pour en vérifier le fonctionnement.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE / FORMAT	IN2730SF-1
COULEUR	feuille en acier inoxydable commercial d'épaisseur 18
CONSOMMATION / AMPÈRE	240 W / 3.3 A
VOLTAGE	120 V – 60 Hz
NOMBRE DE MOTEURS	1
TYPE DE VENTILATEUR : CENTRIFUGE	ventilateur double à aubes inclinées horizontal
ÉVACUATION	évent rond de 7 po avec clapet
CONTRÔLE	5 boutons-poussoirs - délai d'arrêt après 3 minutes
LAMPES À HALOGÈNE	2 ampoules de 12 V, 20 W au maximum
DIMENSIONS DE LA HOTTE (LARGEUR X PROFONDEUR X HAUTEUR)	27-1/2 po x 11-3/8 po x 9-3/4 po
ACCESSOIRES EN OPTION (LARGEUR X PROFONDEUR X HAUTEUR)	revêtement : INL36211A (36 po X 21 po X 2 po)

POIDS DE LA HOTTE (lb)	NET			BRUT		
	IN2730SF-1	24		32		
VITESSE	Basse	Moyenne		Élevée		
Capacité d'air du ventilateur (CFM)	350	400		600		
Sone	3.0	4.0		5.5		
dB	56	60		65		

*Un sone équivaut au son d'un réfrigérateur à 40 décibels

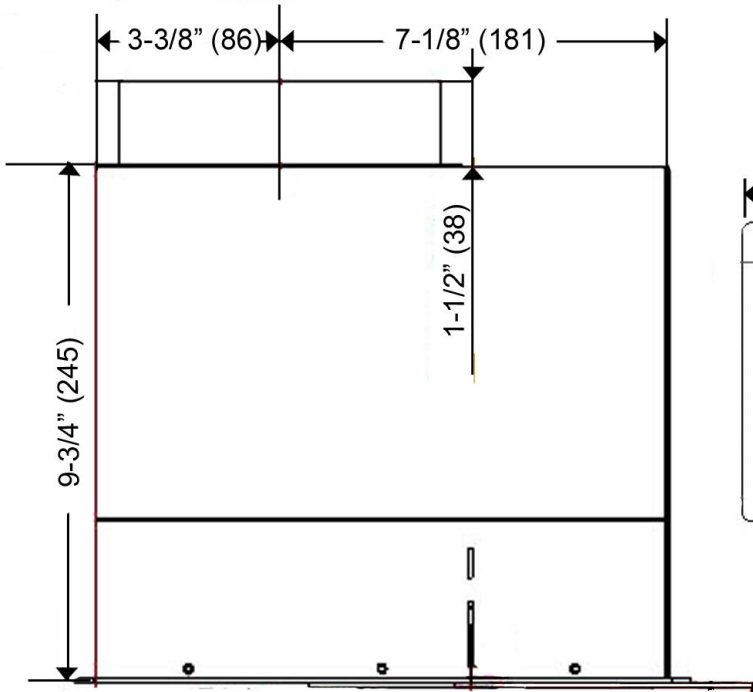
** Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

MESURES ET SCHÉMAS

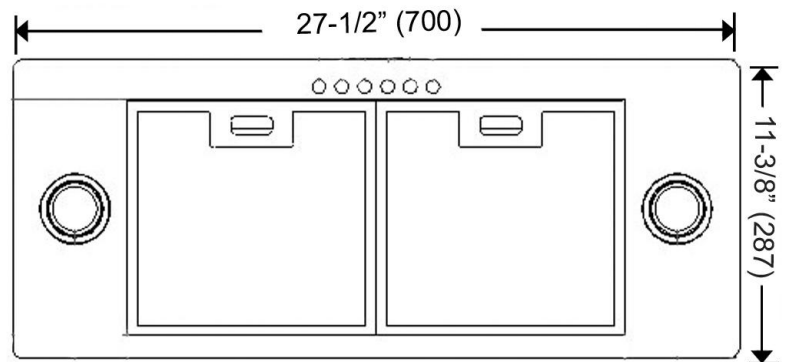
- ◆ Toutes les mesures entre parenthèses sont en millimètres
- ◆ Toutes les mesures en pouces sont converties à partir de millimètres. Les mesures sont estimées.

N° DE MODÈLE : IN2730SF-1

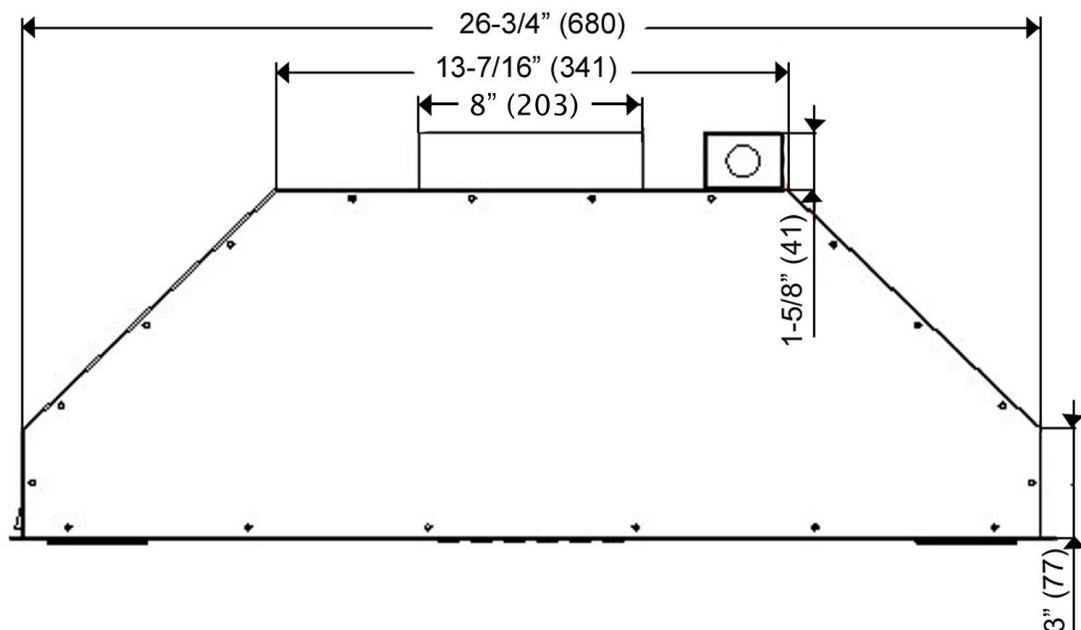
Vue de côté



Vue arrière

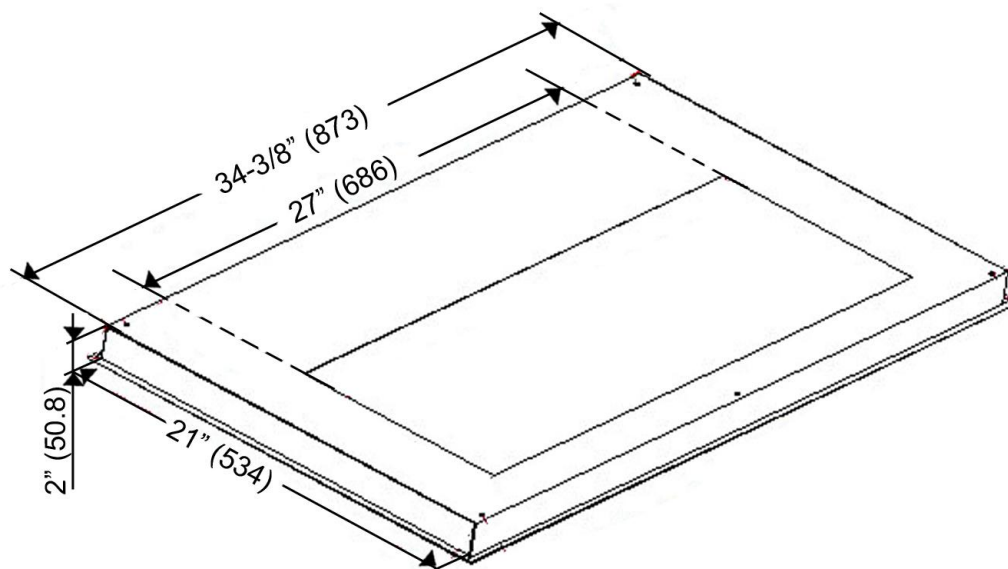


Vue avant



NOTE DE LA TRADUCTRICE : SVP REMPLACER LES GUILLEMETS PAR po ex. : $1\text{-}1/8'' = 1\text{ }1/8\text{ po}$

Revêtement en acier inoxydable (vendu séparément)
N° de modèle : INL36211A



NOTE DE LA TRADUCTRICE : SVP REMPLACER LES GUILLEMETS PAR po ex. : 1-1/8" = 1 1/8 po

LISTE DES PIÈCES**N° DE MODÈLE : IN2730SF-1**

N°	DESCRIPTION	MODÈLE/FORMAT	N° DE PIÈCE
1	Plaque en plastique		Q0229
2	Boîtier de câblage		Q0119
3	Caisson de la hotte		GP061507
4	Support du caisson de la hotte		XP00173-6
5	Moteur		MT023
6	Panneau du soutien électronique		GP062307
7	Processeur		XP31415
8	Transformateur		XP31416
9	Condensateur		XP22424
10	Boîtier de la lampe à halogène		XP31422
11	Capteur pour indicateur		XP23003
12	Panneau Pare éclaboussures		GP061626
13	Panneau du Controle		GP061707
14	Controle		XP31414
15	Filtres en aluminium		XP26717
N° de modèle			
16	Revêtement	INL36211A	

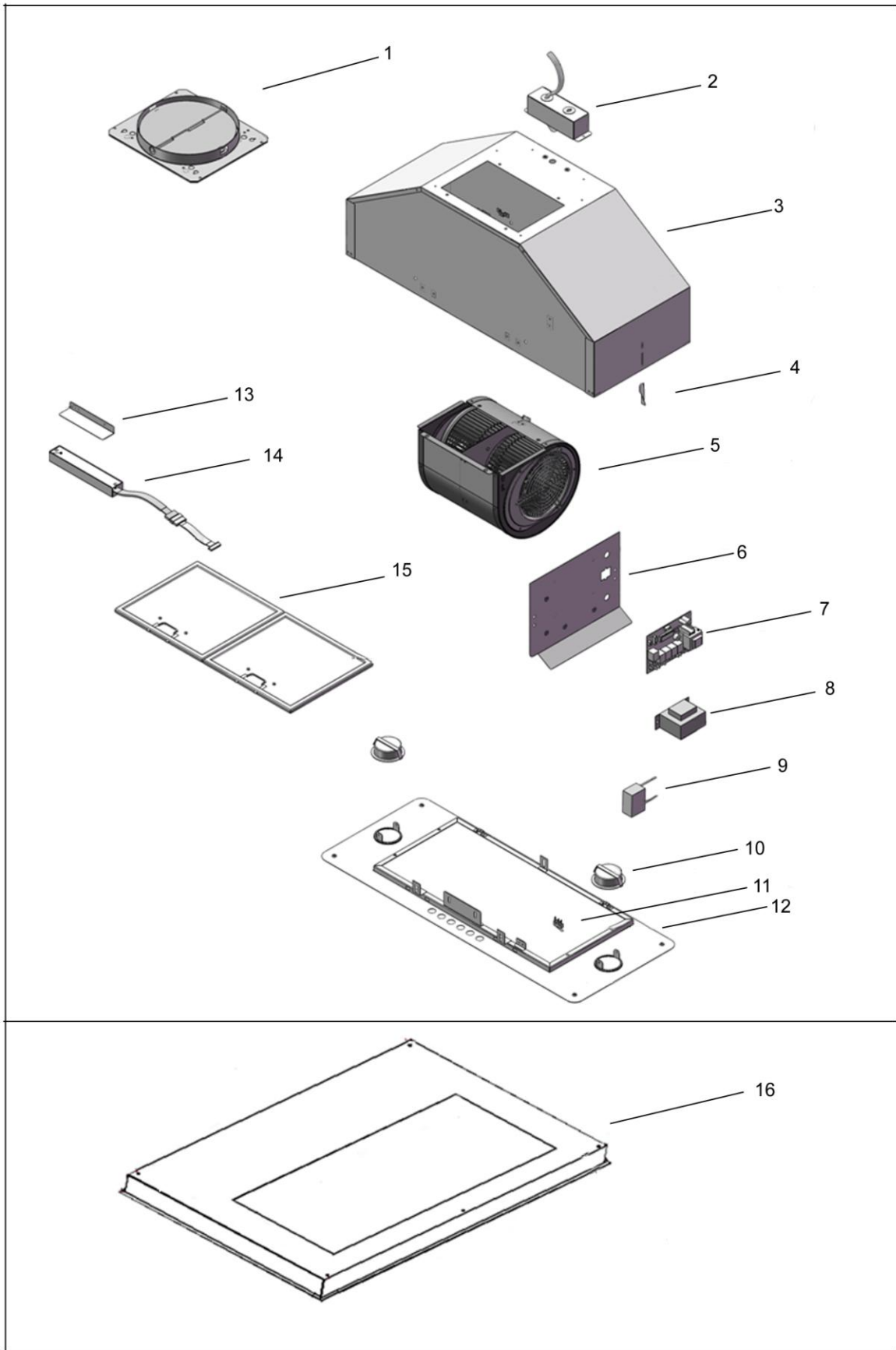
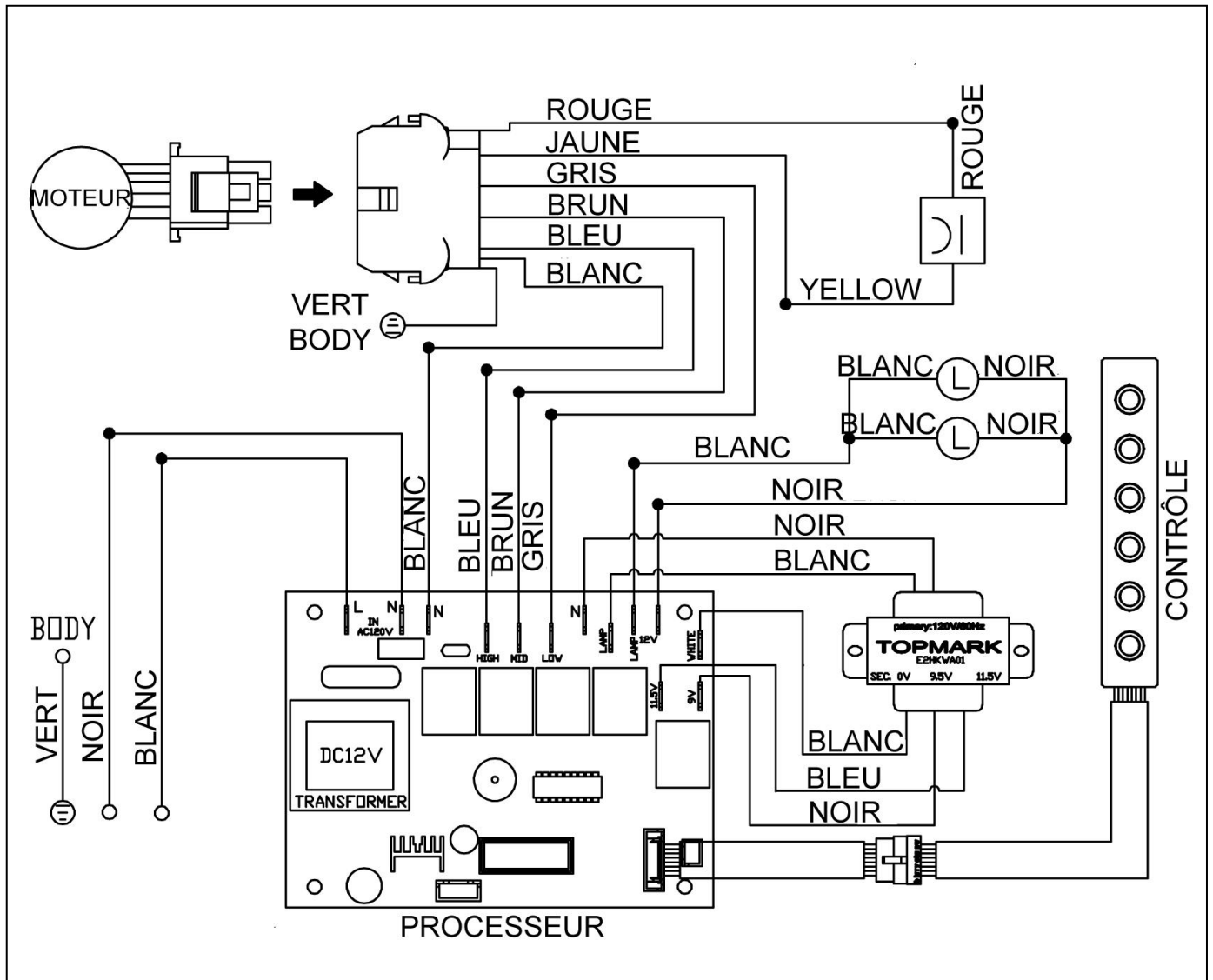


SCHÉMA DE CÂBLAGE

N° DE MODÈLE : IN2730SF-1



TROUBLE SHOOTING

Problème	Cause probable	Solution
Après l'installation, les deux moteurs et les lumières ne fonctionnent pas.	Pas d'alimentation électrique. Assurez-vous que le disjoncteur et que l'alimentation électrique soient en marche.	Utilisez un voltmètre pour vérifier l'alimentation en électricité.
	Le câblage n'est pas bien installé.	Vérifiez et serrez les connexions de fils.
	Le câblage du panneau de commande et de la carte processeur est débranché.	Vérifiez le câblage au complet à partir du panneau de commande jusqu'à la carte processeur.
	Le transformateur du moteur est défectueux	Vérifiez l'entrée de courant et la sortie de courant du transformateur du moteur. Si nécessaire, remplacez le transformateur du moteur.
Les lumières fonctionnent, mais pas le(s) moteur(s).	Le(s) moteur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) moteur(s).
	Le(s) condensateur(s) est (sont) défectueux.	Remplacez le(s) condensateur(s).
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
	Le système de ventilation n'est pas bien installé.	Serrez la pale turbine/cage d'écureuil et le réservoir d'air.
La hotte de cuisine vibre.	La pale turbine/cage écureuil n'est pas bien balancée.	Remplacez la pale turbine/cage d'écureuil.
	La hotte n'est pas assez bien serrée.	Vérifiez l'installation de la hotte, serrez le support de fixation.
	Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	L'ampoule de la lampe halogène est défectueuse.
Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	Le câblage de la lampe n'est pas assez serré.	Essayez l'ampoule de lampe défectueuse sur une douille qui fonctionne. Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, remplacez-la.
	Le transformateur de la lumière est défectueux.	Vérifiez le câblage au complet à partir de la carte processeur jusqu'au transformateur puis jusqu'au boîtier.
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Vérifiez l'entrée de courant et la sortie de courant du transformateur de lampe. Si nécessaire, remplacez le transformateur de lampe.
	Le panneau de commande ou la carte processeur est défectueux.	Remplacez le panneau de commande ou la carte processeur.
La hotte de cuisine ne ventile pas correctement.	La hotte de cuisine est installée hors des limites recommandées par le fabricant.	Ajustez le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson pour qu'il soit de 27" à 30". Pour une hotte de cuisinière sur îlot, le dégagement entre la hotte de cuisine et la table de cuisson est de 30" à 36".
	Il n'y a pas d'air d'appoint à l'intérieur de la maison.	Ouvrez la fenêtre pour améliorer la performance de la hotte en créant suffisamment d'air d'appoint.
	Un obstacle bloque la canalisation.	Enlevez tous les obstacles de la canalisation.
	La canalisation est plus petite que la canalisation suggérée.	Changez la canalisation en accord avec les suggestions du fabricant.
De l'air froid entre dans la maison.	La connexion du conduit n'est pas scellée correctement.	Vérifiez l'installation du conduit.
	Le clapet n'est pas bien installé ou manque à l'installation.	Vérifiez l'installation du clapet.
	Le clapet n'est pas installé.	En installant le clapet, vous aiderez à éliminer le retour d'air.

GARANTIE

CERTIFICAT DE GARANTIE

KOBE (désigné ici par "nous" ou "notre") garantit à l'acheteur original (désigné ici par «vous» ou «votre») tous les produits sont fabriqués ou fournis par nous sont exempts de défaut de fabrication et de main-d'œuvre comme suit:

DEUX ANS DE GARANTIE LIMITÉE POUR LES PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE LES SERIES KOBE PREMIUM:

Pendant deux ans à compter de la date de votre facture originale chez un concessionnaire agréé KOBE, nous allons, à notre seule discrétion, choisir de réparer ou de remplacer le produit gratuitement qui a échoué en raison de défauts de fabrication.

Il est de votre responsabilité exclusive de vous assurer que le produit est facilement accessible pour le technicien d'effectuer les réparations. **Le technicien de service ne va, en aucune circonstance, retirer, altérer ou modifier tout dispositif construit autour et/ou connecté à l'appareil, pour y accéder en vue d'effectuer des réparations.**

Au cours de la période de deux ans de garantie, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer et comprennent, mais ne sont pas limités à:

- Les frais de service de voyage technicien si le centre de service demandé est de 30 miles de la zone de service autorisé par KOBE
- Dépenses d'expédition des pièces
- Non-installation d'un produit défectueux et installation d'appareil de remplacement

UN AN DE GARANTIE LIMITÉE POUR PIÈCES SUR LES SERIES KOBE Brillia:

Pendant un an à compter de la date de votre facture originale chez un concessionnaire agréé KOBE, nous vous fournirons gratuitement, les pièces pour remplacer celles qui ont échoué en raison de défauts de fabrication. C'est notre seule discrétion, choisir de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. Il est de votre seule responsabilité pour tous les coûts de main-d'œuvre associées à cette garantie.

Exclusions de la garantie:

Cette garantie ne couvre pas, y compris, mais sans s'y limiter, ce qui suit:

- a. Une mauvaise installation.
- b. Toute réparation, altération, modification non autorisée par KOBE.
- c. Altération de conduit, ou de modification et connexion.
- d. Mauvaise alimentation électrique, tension ou câblage.
- e. L'entretien normal et les services requis pour le produit.
- f. Les pièces consommables comme les ampoules et les filtres de carbone.
- g. Utilisation non conforme du produit qui n'était pas prévue, comme l'utilisation commerciale, utilisation à l'extérieur et multi-usage familial.
- h. L'usure normale.
- i. Chips, rayures ou les bosses, ou de le mauvais usage du produit.
- j. Les dommages causés par un accident, un incendie, une inondation et d'autres forces majeures.
- k. Les frais engagés pour des services situés à l'extérieur de la zone de service.
- l. Les achats auprès des revendeurs non agréés.

m. Frais d'enlèvement de produits défectueux et frais installation associés à un produit de remplacement.

Si nous déterminons que les exclusions de garantie indiquées ci-dessus s'appliquent ou si vous ne fournissez pas tous les documents nécessaires pour le service de garantie, vous serez responsable de tous les frais associés à la prestation demandée, y compris les pièces, la main d'oeuvre, l'expédition, le déplacement et tous autres frais liés à la requête du service.

Pour le service sous garantie, vous devez:

1. Avoir la preuve d'achat originale
2. Être l'acheteur original du produit
3. Le numéro de modèle
4. Le numéro de série
5. Avoir une description de la nature de tout défaut dans le produit ou la pièce

POUR UN SERVICE DE GARANTIE, CONTACTEZ LE CENTRE DE SERVICE KOBE HOTTES:

CENTRE DE SERVICE KOBE
Tel: 1-855-800-KOBE (5623)
E-mail: kobe@adcoservice.com

FORMULAIRE D 'INFORMATION SUR LA GARANT

Remplissez les espaces vides et garder ce papier avec la facture originale dans un endroit sûr pour un service futur.

4. Date d'achat : _____

5. Numéro de modèle : _____

6. Numéro de série : _____

Pour le service de garantie ou achat de pièces, contactez:

CENTRE DE SERVICE KOBE

Numéro vert: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

Pour signaler un problème, contactez:

Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

Pour des informations sur les produits, contactez:

Numéro vert: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Vos remarques:

[ESPAÑOL]

ES IMPORTANTE QUE LEA ESTO PRIMERO

LEA ANTES DE LA INSTALACION

1. Revise cuidadosamente todos los contenidos del paquete;
2. Inspeccione cuidadosamente la unidad para los daños o defectos estéticos;
3. Pruebe la unidad antes de la instalación;
4. Deje que un contratista certificado / electricista realice la instalación.

SI HAY ALGUN PROBLEMA:

1. **NO INSTALE LA UNIDAD Y GUARDE EL EMPAQUE ORIGINAL.**
2. Tenga su recibo original de compra y número de serie del producto listo.
3. Llame al 1-877-BUY-KOBE (289-5623), o envíe correo electrónico a info@koberangehoods.com para informar del problema.

NO SE DEVUELVE, NO SE REEMBOLSA, NO SE ADMITEN CAMBIOS SI:

1. EL PRODUCTO HA SIDO INSTALADO
2. LOS PASOS CIEGOS HANSIDO PERFORADOS
3. SE HA EXTRAVIADO MATERIAL Y / O PIEZAS ORIGINAL DEL PAQUETE

[SPANISH]

- LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES -

ÍNDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	49
COMPONENTES DEL PAQUETE	51
INSTALACIÓN	52
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	56
MANTENIMIENTO	57
ESPECIFICACIONES	59
MEDIDAS Y DIAGRAMAS	60
LISTADO DE PIEZAS	62
DIAGRAMA DE CIRCUITO	64
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	65
GARANTÍA	66
REGISTRO DEL PRODUCTO	68

- LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE
COMENZAR -

TODO EL CABLEADO DEBERÁ REALIZARSE POR UN PROFESIONAL Y
DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y
LOCALES



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE ESTA SECCIÓN ANTES DE INSTALAR -

⚠️ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIÓN PERSONAL, TOMA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- 1) La instalación y el cableado eléctrico deberán realizarse por profesionales calificados y de acuerdo con todos los códigos y estándares correspondientes, incluyendo los códigos y normas sobre la construcción para prevenir incendios.
- 2) Al cortar o perforar una pared o techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otras instalaciones de servicios ocultas.
- 3) Los ventiladores con conductos deberán tener una ventilación hacia el exterior.
 - a) Antes de darle servicio o limpiar la unidad, abra el panel de la luz y DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL PANEL DE SERVICIO.
 - b) Limpie frecuentemente las superficies saturadas con grasa. Para reducir el riesgo de incendio y para dispersar el aire adecuadamente, asegúrese de ventilar el aire al exterior. NO ventile el aire del escape en espacios cerrados entre paredes, áticos, espacios de acceso debajo de pisos o garajes.

- NOTA:
- Esta garantía no es válida sin un recibo de un agente autorizado o si la unidad se ha dañado debido al maltrato, mala instalación, uso inadecuado, abuso, negligencia o cualquier otra circunstancia que se encuentre fuera del control de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS. Cualquier reparación que se realice sin la supervisión de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS anulará la garantía automáticamente.
 - KOBE RANGE HOODS no se hará responsable por cualquier daño a la propiedad personal o inmobiliario ni por las lesiones físicas que se hayan causado ya sea directa o indirectamente por la campana de extracción.

⚠️ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO QUE OCURRAN LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO CAUSADO POR LA GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS DE LA ESTUFA:

- Mantenga limpios todos los ventiladores, deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite y las superficies saturadas con grasa. No deberá permitirse que la grasa se acumule en el ventilador, deflector/separador/filtro/conducto de aceite/ recipiente para aceite.
- Siempre ENCIENDA el extractor cuando cocine.
- Utilice las configuraciones altas en la estufa SOLAMENTE cuando sea necesario.
- No deje la estufa sin supervisión mientras esté cocinando.
- Siempre utilice utensilios de cocina adecuados para el tipo y cantidad de alimentos que prepara.
- Utilice esta unidad únicamente de la manera en que fue diseñada por el fabricante.
- Antes de darle servicio, desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y cierre bajo llave el panel de servicio (de ser posible) para prevenir que la unidad se encienda accidentalmente.
- Limpie el ventilador con frecuencia.

Qué Hacer en Caso de Un Incendio Causado por la Grasa Acumulada en las Hornillas de la Estufa

- SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapadera, una bandeja para hornear galletas o una bandeja de metal que quede bien ajustada y luego apague la hornilla. MANTENGA TODO EL MATERIAL INFLAMABLE O COMBUSTIBLE LEJOS DE LAS LLAMAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS o al 911.
- NUNCA LEVANTE UN SARTÉN QUE SE ESTÉ QUEMANDO – Usted Podría Quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños o toallas mojadas - esto resultará en una explosión violenta de vapor.
- Utilice un extinguidor SOLO si:
 - a) Cuenta con un extinguidor Clase A, B, C y sabe cómo utilizarlo.
 - b) El incendio es pequeño y se ha contenido en el área en donde comenzó.
 - c) Ha llamado al departamento de bomberos.
 - d) Puede combatir el incendio con su espalda dirigida hacia una salida.

Qué Hacer si Siente Olor a Gas

- Apague cualquier llama abierta.
- No intente encender las luces o cualquier otro tipo de aparato.
- Abra todas las puertas y ventanas para dispersar el gas. Si aún así siente olor a gas, llame a la Compañía de Gas y al Departamento de Bomberos inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- 1) Solamente para ventilación general. No utilizar para eliminar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- 2) Para reducir el peligro de incendio, utilice solamente una red de conductos metálicos. Necesita aire suficiente para la combustión y eliminación de gases por medio del conducto de ventilación (chimenea) para prevenir la explosión de flujo de aire en retroceso.
- 3) Siga las directrices y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, tales como aquellos publicados por la Asociación de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association – NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers – ASHRAE) y las autoridades normativas.
- 4) Activar cualquier interruptor podría causar una explosión o ignición.
- 5) Debido al tamaño y peso de esta campana de extracción, se recomienda que la instalación sea realizada por dos personas.

⚠ ADVERTENCIA



RIESGO DE ELECTROCUCIÓN – Puede resultar en lesiones serias o la muerte. Desconecte el aparato del suministro eléctrico antes de darle servicio. Si estuviera equipado con éste, el foco fluorescente debido a que contiene pequeñas cantidades de mercurio, deberá reciclarse o desecharse según los Códigos Locales, Estatales y Federales.

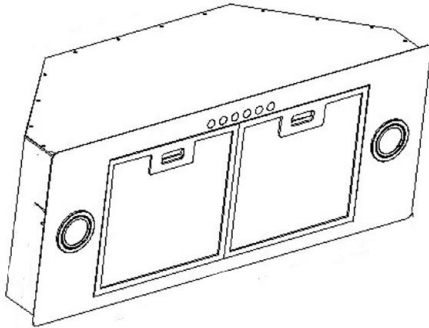
COMPONENTES DEL PAQUETE

(Debe conservar todo el material en caso de devolverlo o solicitar un reembolso)

Caja de Campana de Extracción

- {A} Campana de Extracción KOBE
- {B} Tarjeta de Registro para Garantía
- {C} Manual de Instrucciones
- {D} Filtro de Aluminio – 2
- {E} Placa Plástica – 1

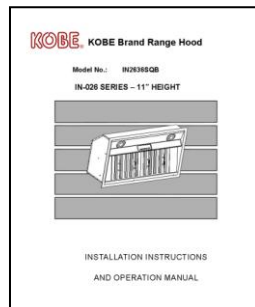
{A}



{B}

PLEASE PRINT OR TYPE IN ALL INFORMATION. NAME (PLEASE PRINT) _____ UNIT NAME _____ STREET _____ CITY _____ STATE _____ ZIP CODE _____ DATE OF PURCHASE _____ SERIAL NO. _____ TEL. NO. _____ FAX NO. _____ MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____	
HOW TO RETURN TO THE FACTORY: PLEASE RETURN TO THE FACTORY WITH ORIGINAL RECEIPT AND ALL ORIGINAL PACKAGING. KOBE reserves the right to refuse return. For more information please see page 10 of all product literature or call 1-800-875-8880.	
KOBE KOBE RANGE HOODS	
THIS APPLIANCE HAS BEEN MANUFACTURED, TESTED AND INSPECTED TO THE STANDARDS REQUIRED BY THE CANADIAN GOVERNMENT.	
MODEL NO.	SERIAL NO.
DATE TESTED	PERFORMANCE TESTED
TESTED BY	TESTED AT
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE AT 1-800-875-8880 OR EMAIL customer@kobe.com	

{C}



{D}

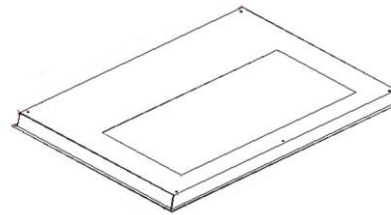


{E}



Cubierta (Vendida por Separado)

- {F} Cubierta



- PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR VISITE NUESTRO SITIO DE INTERNET www.KOBERangeHoods.com O CONTACTE A KOBE RANGE HOODS AL (626) 775-8880.

INSTALACIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE CONTINUAR

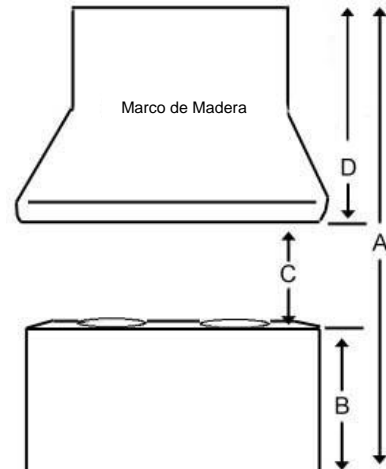
Cálculo antes de la Instalación

Para realizar el cálculo para la instalación, por favor consulte la TABLA 1. (Todos los cálculos están hechos en pulgadas).

-PARA INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE-

TABLA 1

- A = Altura del Piso al Techo
B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador
(Estándar: 36")
C = **Altura de la Superficie del Mostrador a la Parte Inferior del Marco de Madera (Se recomienda de 27" a 30")**
D = Altura del Marco de Madera



⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

LA CAMPANA PODRÍA TENER EXTREMOS SUMAMENTE FILOSOS; FAVOR DE UTILIZAR GUANTES PROTECTORES SI VA A RETIRAR CUALQUIER PIEZA PARA INSTALAR, LIMPIAR O DARLE SERVICIO.

NOTA: TENGA MUCHO CUIDADO AL UTILIZAR UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO; PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

- Para la Instalación del Inserto -

Preparación Antes de la Instalación

NOTA: PARA EVITAR CAUSAR DAÑOS A SU CAMPANA, EVITE QUE DESECHOS PENETREN EN LA RENDIJA DE VENTILACIÓN

- Decida la ubicación para colocar el conducto de ventilación de la campana hacia el exterior. Consulte la Figura 1.
- Un ducto de escape recto y corto permitirá que la campana trabaje con más eficiencia.
- Intente evitar tantas conexiones, codos y ductos largos como sea posible. Esto podría reducir el rendimiento de la campana.
- Antes de instalar, conecte temporalmente la campana para verificar que funcione adecuadamente.
- **Importante: Retire la película protectora de la campana, si hubiera alguna.**
- Utilice cinta de aislar (duct tape) para sellar las uniones entre las secciones de los conductos.

⚠ PRECAUCIÓN: Si es necesario mover la estufa para poder instalar la campana, desconecte el suministro eléctrico de la estufa eléctrica desde la caja eléctrica principal. **CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS.** Y utilice una cubierta protectora para prevenir que las hornillas y/o la superficie del mostrador se dañen.



Preparación de la Campana Personalizada

1. El marco de la campana personalizada deberá medirse según la forma y peso del inserto. Consulte las Medidas y Diagramas en la Página 57.
2. Instale la Placa Plástica utilizando 4 tornillos. Consulte la figura 2.
1. Deberá tener una base sólida (se recomienda madera contrachapada de 1/2 pulgada de grueso) para sostener el peso del inserto.
2. Si se instalará una cubierta opcional, los lados del gabinete de madera deberán ser sólidos (se recomienda madera contrachapada de 1/2 de grueso)
3. Se recomienda la instalación de un montante soporte posterior y delantero. Consulte la figura 3. Los montantes están colocados a 1-1/2" de abajo para arriba de la base del marco de madera.

Instalación de la Cubierta

6. La campana de madera/personalizada deberá tener una base sólida para poder colocar el recorte del inserto. La base deberá estar sumida para acomodar la altura de la cubierta (Ver las dimensiones de la cubierta en la Página

Figura 1

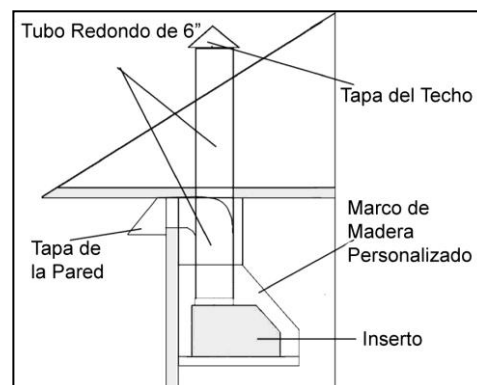


Figura 2

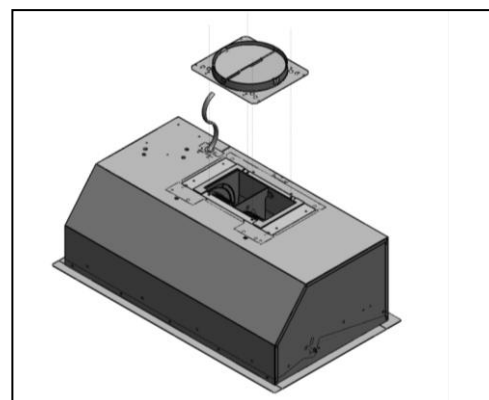
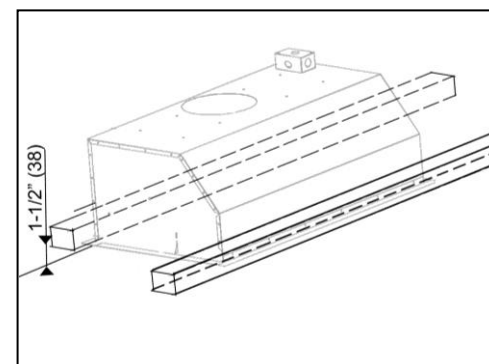


Figura 3



58).

7. Fije la cubierta en la parte inferior de la base utilizando tornillos (no incluidos) adecuados para el tamaño y material del marco de madera.
8. Coloque la sección posterior de la cubierta de manera que quede alineada con el extremo posterior del marco de madera personalizado. Utilice un bolígrafo para trazar el contorno del área precortada. Remueva la cubierta y continúe con la Preparación de la Campana Antes de la Instalación en la Página 50.
9. Instale la cubierta utilizando 5 tornillos (no proporcionados).

Cableado Hacia la Fuente de Alimentación

⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. ESTA CAMPANA DE EXTRACCIÓN DEBERÁ TENER UNA CONEXIÓN A TIERRA ADECUADA. ASEGÚRESE QUE ESTO SE REALICE POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO Y DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES CORRESPONDIENTES. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL PANEL DE SERVICIO Y CIERRE BAJO LLAVE EL PANEL PARA PREVENIR QUE LA UNIDAD SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE.

10. Antes de instalar, conecte temporalmente la campana para verificar que funcione adecuadamente. Si el inserto no funcionara, revise el interruptor de circuito o los fusibles de la casa. Si aún así el inserto no funcionara, desconecte el suministro eléctrico y verifique la continuidad de todo el cableado.
11. Conecte los cables eléctricos.
12. Conecte tres cables (negro, blanco y verde) con los cables de la casa y tape con conectores de cables. Conecte los cables según su color (por ejemplo, negro con negro, blanco con blanco y verde con verde). Ver Figura 4.
13. Guarde los cables en la caja del cableado.

Nota: Conecte todos los cables eléctricos antes de instalar el inserto. NO encienda la electricidad hasta que haya terminado con la instalación.

Instalación de la Red de Conductos

14. Utilice un tubo de acero de 8" (según las leyes de construcción en su área) para conectar los ductos de la campana con la red de conductos arriba. Utilice cinta de aislar (duct tape) para sellar las uniones según se muestra en la Figura 5.
15. Por favor, consulte las leyes locales respecto a la utilización del regulador (incluido). De ser necesario, remueva el mecanismo regulador e instale como un conector del escape.

Figura 4

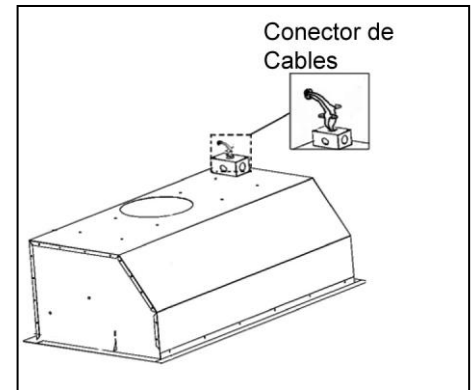


Figura 5

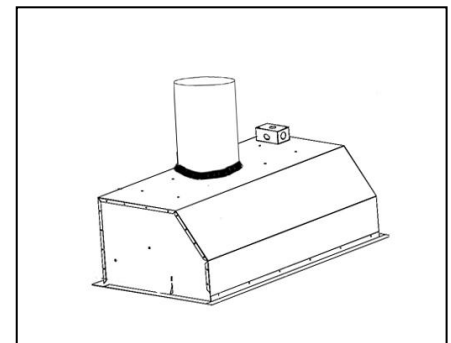
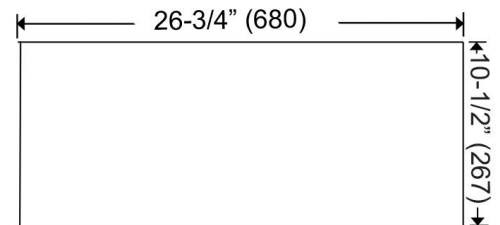


Figura 6



Preparación de la Campana antes de la Instalación

⚠️ PRECAUCIÓN: Si es necesario mover la estufa para poder instalar la campana, desconecte el suministro eléctrico de la estufa eléctrica desde la caja eléctrica principal. **CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS.**

16. Determine y marque las líneas de centro en la base del marco de madera en donde se instalará el inserto.
17. Determine y haga todos los cortes necesarios en la pared o techo para los conductos. Nota: Instale la red de conductos antes de instalar el inserto.
18. Corte la abertura en donde se instalará el inserto. (Figura 6)

Instalación de la Campana

19. Remueva los tornillos ubicados en cada uno de los lados del inserto. Ajuste el nivel del soporte de la carcasa de la campana de acuerdo con el grosor de la base (se recomienda madera contrachapada de 1/2 de grueso). Apriete los tornillos para fijar como se muestra en la Figura 7.
20. Instale el inserto dentro del marco de madera personalizado.
21. Asegúrese que el soporte de la carcasa de la campana esté bien sujeto antes de soltarlo.
22. Para lograr una instalación más segura, utilice los agujeros de montaje para soporte posterior ubicados a 1-1/2" (38mm) desde la base del inserto (tornillos no incluidos).

⚠️ PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA ESTE BIEN SUJETA ANTES DE SOLTARLA.

Ensamblaje Final

23. Instale los Filtros de Aluminio Inserte los filtros hacia la parte posterior de la unidad y empújelos hacia arriba.
24. Asegúrese que los Filtros de Aluminio estén bien sujetos antes de soltarlos.

Figura 7



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Esta campana de extracción KOBE está equipada con cinco botones electrónicos con indicadores LED, jaulas de ardilla dobles centrífugas poderosas con filtro de aluminio y dos focos brillantes de halógeno de 12-voltios/20vatios.

Los cinco botones de control son: Control Encendido/Apagado, Control de Velocidad (Alta, Media y Baja) y Control de Luz. Consulte la Figura 7.

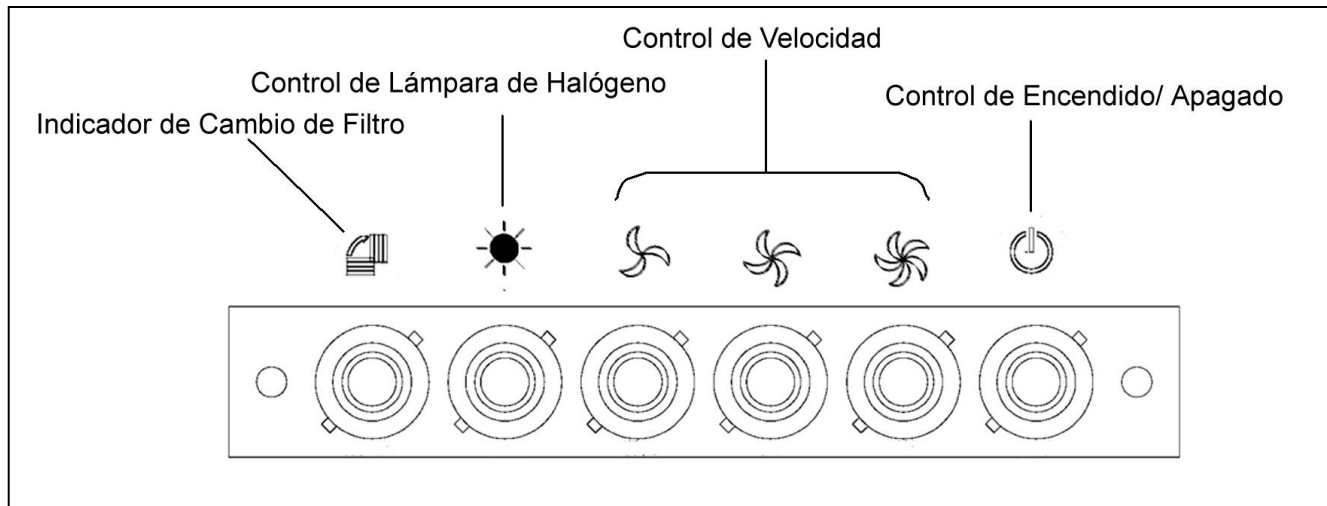


Figura 7

Nota: Para obtener mejores resultados, coloque el extractor en velocidad Baja antes de preparar alimentos o cocinar. Ajuste la velocidad según sea necesario.

Control Encendido/Apagado

Oprima el Control Encendido/Apagado para encender o apagar el extractor.

Esta unidad está equipada con una función de desactivación luego de 3 minutos de retraso. Para activar esta función, oprima el Control de Encendido/Apagado una vez, las luces LED del panel titilarán y la unidad se apagará completamente después de 3 minutos.

Oprima el Control Encendido/Apagado dos veces, y los ventiladores se apagaran inmediatamente.

Control de Velocidad

Oprima el Control de Velocidad para activar la Velocidad Baja, Media o Alta.


Control de Luz

(El control de la luz es separado del control de Encendido/Apagado. Apagar la unidad no apagará las luces.)

Oprima el Control de Luz para encender las luces.

(Cada vez que oprima el Control de Luz se cambiará la intensidad de las luces entre alto, medio y apagado.)

Indicador de Cambio del Filtro de Aluminio

Cuando se muestre  indicará que el filtro de aluminio necesita limpieza. Remueva el filtro de aluminio para limpiarlo.

(Para comprar filtros de repuesto, por favor contacte a su agente KOBE local o llame al 1-626-775-8880)

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
NUNCA COLOQUE SUS MANOS DENTRO DE LA CAJA DEL VENTILADOR MIENTRAS ÉSTE SE ENCUENTRE FUNCIONADO.

Limpieza de la Superficie de la Campana

⚠️ PRECAUCIÓN: NUNCA UTILICE LIMPIADORES, ALMOHADILLAS O PAÑOS ABRASIVOS. NO UTILICE TOALLAS DE PAPEL SOBRE EL ACERO INOXIDABLE.

Para un funcionamiento óptimo, limpie la campana de extracción y todos los deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite con regularidad.

***El cuidado regular ayudará a preservar la apariencia de la campana.

1. Utilice solamente jabón o soluciones detergentes suaves. Seque las superficies utilizando un paño suave.
2. Si la campana se ve manchada (campana de acero inoxidable), utilice un limpiador para acero inoxidable para limpiar la superficie de la campana. Evite que la solución de limpieza caiga sobre o en el panel de control. Siga las instrucciones del limpiador de acero inoxidable. **Precaución:** No lo deje por mucho tiempo pues podría dañar el acabado de la campana. Utilice una toalla suave para limpiar la solución de limpieza y frote cuidadosamente cualquier área difícil de limpiar. Utilice una toalla suave y seca para secar la campana.
3. NO permita que depósitos se acumulen o permanezcan sobre la campana.
4. NO utilice lana de acero o cepillos de acero ordinarios. Pequeños pedazos de acero podrían adherirse a la superficie y causar óxido.
5. NO permita que soluciones de sal, desinfectantes, blanqueadores o compuestos de limpieza permanezcan en contacto con el acero inoxidable por periodos de tiempo prolongados. Muchos de estos compuestos contienen químicos, que podrían ser perjudiciales. Enjuague con agua después del contacto y seque con un paño limpio libre de pelusas.

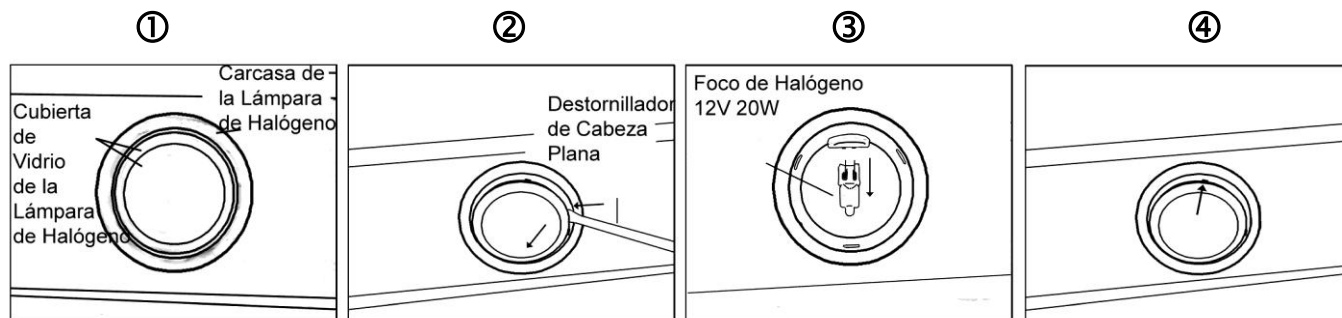
Para Limpiar el Filtro de Aluminio

1. Remueva todos los filtros de aluminio.
2. Lave con agua tibia jabonosa. Séquelos cuidadosamente antes de volverlos a colocar en su lugar.

Para Reemplazar el Foco

**PRECAUCIÓN: ¡LA UNIDAD DE LA LÁMPARA DE HALÓGENO PODRÍA ESTAR CALIENTE!
ESPERE HASTA QUE SE ENFRÍE**

NOTA: NO TOQUE LA LÁMPARA DE HALÓGENO CON LAS MANOS DESPROTEGIDAS, PUES PODRÍA CAUSAR SOBRECALENTAMIENTO Y REDUCIR EL TIEMPO DE VIDA DE LOS FOCOS.



1. Asegúrese que todos los controles se encuentren APAGADOS y que la campana de extracción se encuentre desconectada.
2. Coloque el destornillador de cabeza plana en la ranura localizada entre la cubierta de vidrio de los focos de halógeno y la carcasa ①.
3. Retire cuidadosamente la cubierta de vidrio de la carcasa ②.
4. Hale suavemente el foco inservible ③ y deséchelo. Los focos deberán ser de 12V 20W como máximo.
5. Utilice un guante o un paño para sujetar el nuevo foco y empujelo para colocarlo en el receptáculo para focos. NOTA: NO LO EMPUJE DEMASIADO FUERTE PUES PODRÍA QUEBRAR EL CONECTOR PARA FOCO.
6. Coloque nuevamente la cubierta de vidrio de los focos de halógeno ④.
7. Enchufe nuevamente el cable de corriente y encienda la campana de extracción para verificar su funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

MODELO / TAMAÑO	IN2730SF-1
COLOR	Acero Inoxidable de Clasificación Comercial Calibre 18
CONSUMO / AMPERIOS	120W / 3.3A
VOLTAJE	120V 60Hz
NUMERO DE MOTORES	1
TIPO DE VENTILADOR: CENTRIFUGO	Jaula de Ardilla Horizontal Doble
EXTRACTOR	Circular Superior de 6" con Regulador
CONTROLES	5 Botones - Apagado con Retraso de 3 Minutos
FOCOS DE HALÓGENO	12V 20W Max. x 2
DIMENSIONES DE LA CAMPANA (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)	27-1/2" x 11-3/8" x 9-3/4"
ACCESORIOS OPCIONALES (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)	Cubierta: INL36211A (36" X 21" X 2")

PESO DE LA CAMPANA (lbs)		<u>Neto</u>	<u>Bruto</u>
	IN2730SF-1	24	32
Capacidad de Aire del Ventilador (cfm)	Baja	Media	Alta
	350	400	600
Sonio	3.0	4.0	5.5
dB	56	60	65

*Un Sonio equivale a 40 decibeles.

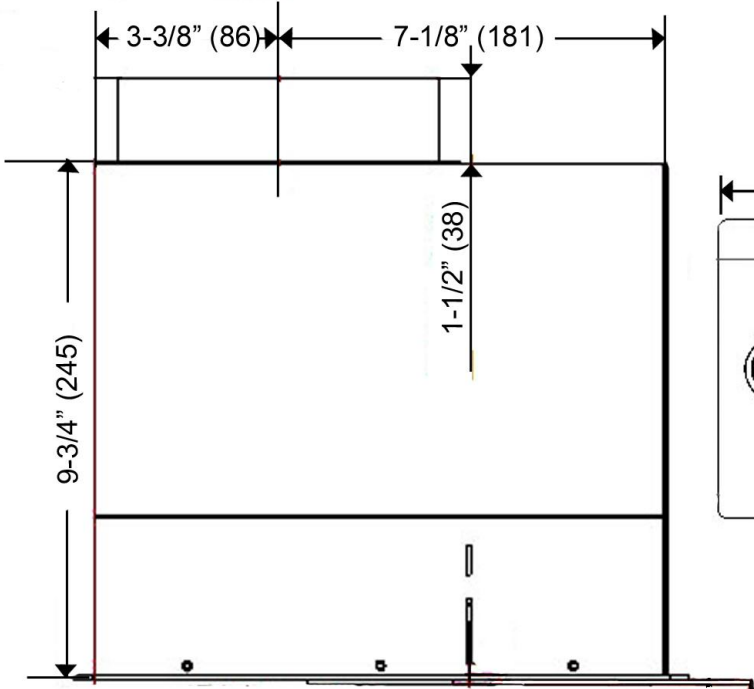
**Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

MEDIDAS Y DIAGRAMAS

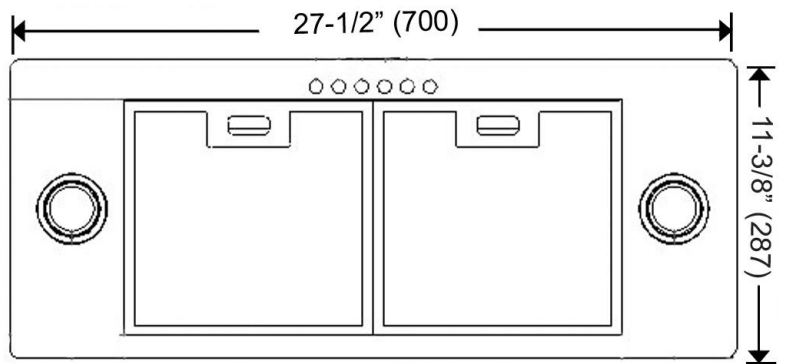
- ◆ Todas las medidas () están en milímetros.
- ◆ Todas las medidas en pulgadas han sido convertidas de milímetros. Las medidas en pulgadas son medidas aproximadas.

MODELO NO.: IN2730SF-1

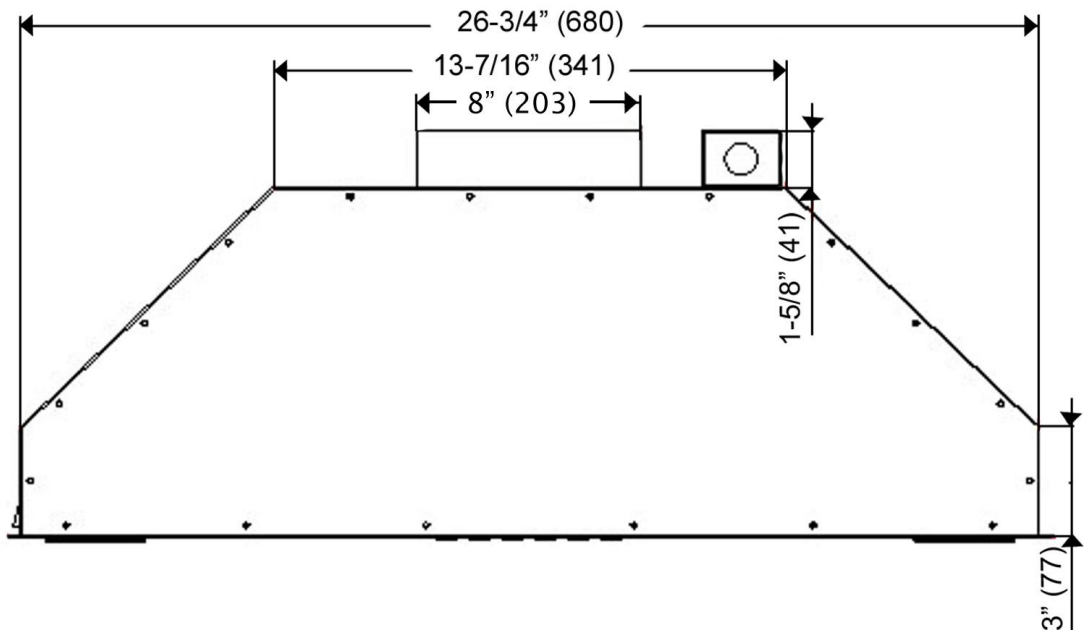
Vista Lateral



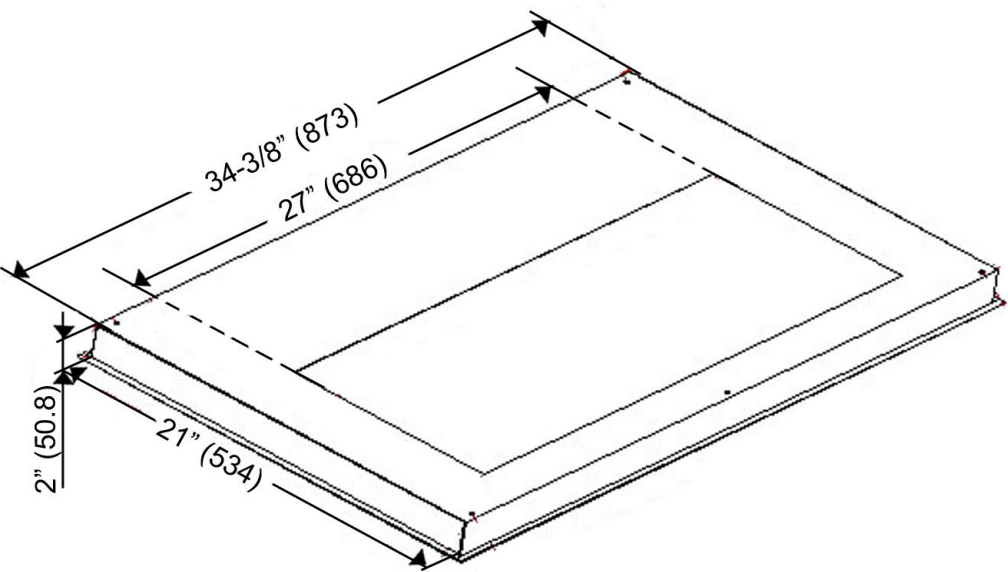
Vista Inferior



Vista de Fren



Cubierta de Acero Inoxidable (Vendida por Separado)
Modelo No. INL36211A



LISTADO DE PIEZAS**MODELO NO: IN2730SF-1**

NO.	DESCRIPCIÓN	MODELO / TAMAÑO	PIEZA NO.
1	Placa Plástica		Q0229
2	Caja de Cableado Eléctrico		Q0119
3	Carcasa de la Campana		GP061507
4	Soporte de la Carcasa de la Campana		XP00173-6
5	Motor		MT023
6	Soporte de la Placa de Procesador		GP062307
7	Placa de Procesador		XP31415
8	Transformador		XP31416
9	Condensador		XP22424
10	Carcasa de la Lámpara de Halógeno		XP31422
11	Sensor Indicador		XP23003
12	Carcasa Inferior		GP061626
13	Soporte de la Unidad de Control		GP061707
14	Unidad de Control		XP31414
15	Filtros de Aluminio		XP26717
Cubierta Opcional			
Modelo No.			
16	Cubierta	INL36211A	

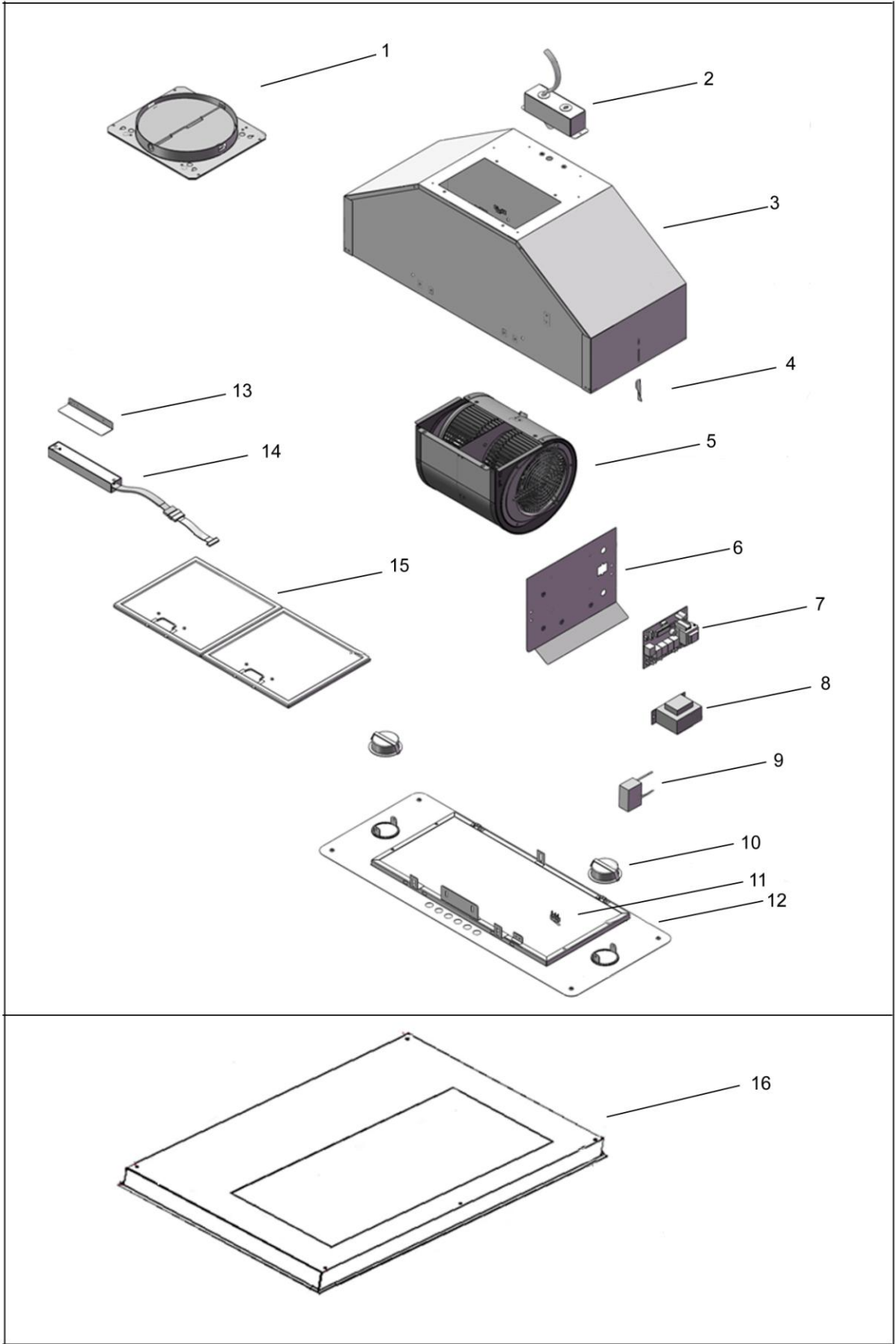
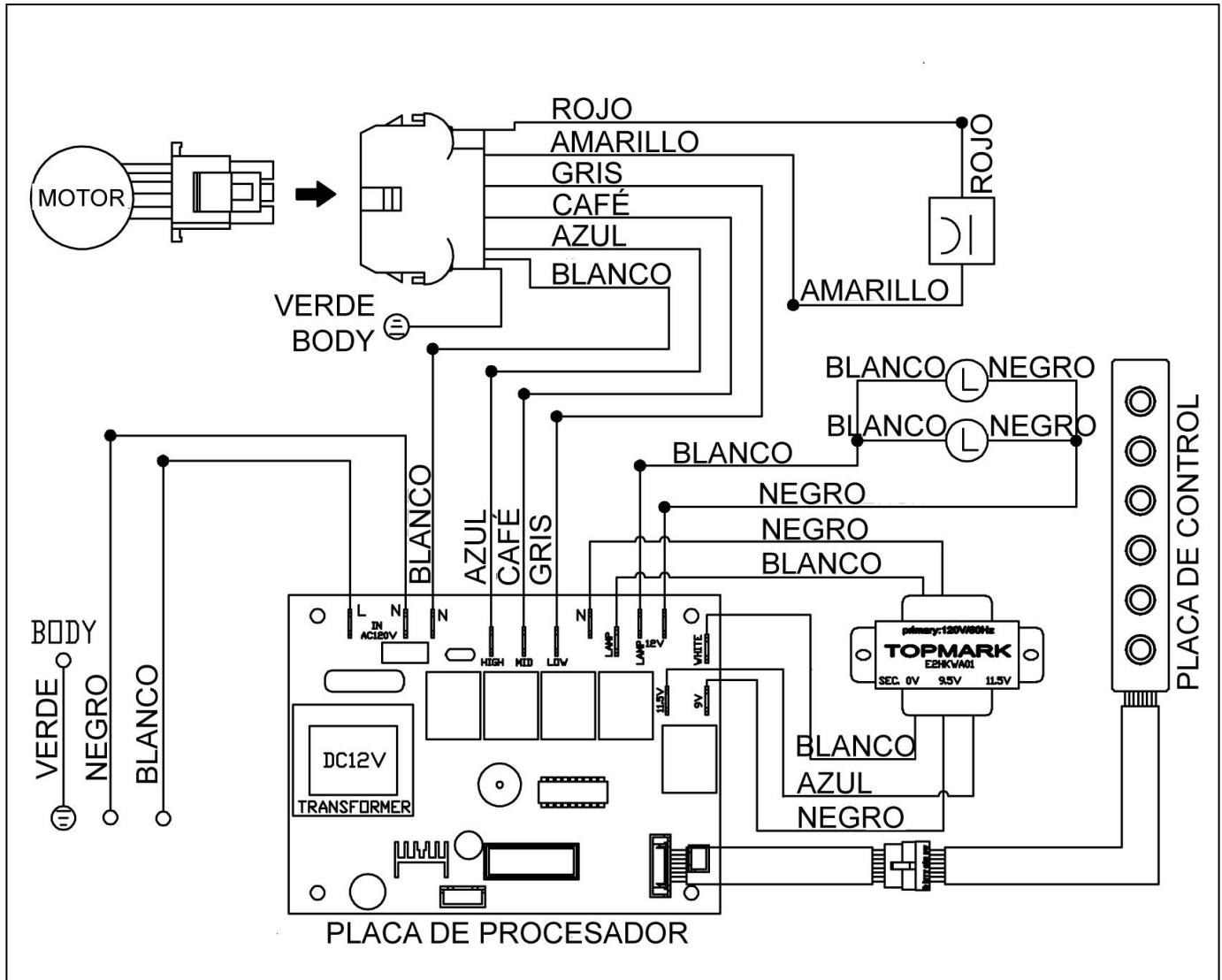


DIAGRAMA DE CIRCUITO

MODELO NO.: IN2730SF-1



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Problema	Posible Causa	Solución
Después de la Instalación, ninguno de los motores ni las luces están funcionando.	No está encendido.	Asegúrese que el interruptor de circuitos y la unidad se encuentren encendidos. Utilice un medidor de voltaje para verificar la energía de entrada.
	La conexión de cables no está bien sujeta.	Verifique y ajuste la conexión de cables.
	El cableado del panel de control y la placa de procesador está desconectado.	Verifique la continuidad del cable desde el panel de control hasta la placa de procesador.
	El transformador del motor está defectuoso.	Verifique la entrada y salida de la corriente el transformador del motor. De ser necesario, reemplace el transformador del motor.
	El panel de control y la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
Las luces están funcionando pero el(los) motor(es) no.	El/los motor(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el motor.
	El/los condensador(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el(los) condensador(es).
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción está vibrando.	El sistema de ventilador no está bien sujeto.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	El impulsor de turbina/jaula de ardilla no está balanceado.	Ajuste el impulsor de turbina/jaula de ardilla y la cámara de aire.
	La campana no está bien sujeta en su lugar	Verifique la instalación de la campana, ajuste el soporte de montaje.
El motor está funcionando pero las luces no.	El(los) foco(s) de la Lámpara de Halógeno está(n) defectuoso(s).	Intente colocar el foco que le está dando problemas en otro receptáculo que funcione, si aún así éste no funciona, reemplace el foco de halógeno.
	El cableado de la luz está flojo.	Verifique la continuidad del cable desde la placa de procesador al transformador de la luz hasta la caja de la lámpara de halógeno.
	El transformador de la luz está defectuoso.	Verifique la entrada y salida de la corriente en el transformador de la luz. De ser necesario, reemplace el transformador de la luz.
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción no está ventilando correctamente.	La campana de extracción no se encuentra instalada en el espacio recomendando por el fabricante.	Ajuste el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa a 27" a 30". Para la campana de cocina de isla, el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa deberá ser de 30" a 36"
	No hay aire de reposición en la casa.	Abra la ventana para optimizar el rendimiento de la campana de extracción creando suficiente aire de reposición.
	Una obstrucción bloquea la red de conductos.	Remueva todas las obstrucciones de la red de conductos.
	El tamaño del tubo es más pequeño que el tubo recomendado.	Cambie los tubos de acuerdo con la recomendación del fabricante.
Aire frío entra en la casa	La conexión de los conductos no está sellada correctamente.	Verifique la instalación de los tubos
	El regulador no está instalado adecuadamente o no ha sido instalado.	Verifique la instalación del regulador.
	El regulador no está instalado.	Instalar el regulador le ayudará a eliminar el reflujó de aire.

GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA

KOBE Range Hoods (denominados aquí como "nosotros" o "nosotros") le garantiza al comprador original (referido aquí como "usted" o "su") todos los productos fabricados o suministrados por nosotros para estar libres de defectos de fabricación y materiales, como sigue:

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA DE LAS PIEZAS Y MANO DE OBRA DE SERIE KOBE PREMIUM:

Durante dos años a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nosotros, a nuestra sola discreción, optamos por reparar o reemplazar el producto sin cargo que ha fallado debido a defectos de fabricación.

Solo es su responsabilidad asegurar que el producto es de fácil acceso para el técnico de servicio que realice las reparaciones. **El técnico de servicio no será, en ningún caso, eliminar, alterar o modificar cualquier artefacto construido alrededor y / o conectado al producto para obtener acceso para realizar reparaciones.**

Durante el período de garantía limitada de dos años, pueden aplicar cargos adicionales que incluyen pero no se limitan a:

- Cargos de viaje si el técnico de servicio si la ubicación del servicio requerido es de 30 kilómetros fuera de la zona de servicio autorizada KOBE
- Piezas gastos de envío
- Desinstalación del producto defectuoso e instalación de productos de sustitución

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA PARA PIEZAS DE KOBE SERIES BRILLIA:

Durante un año a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nos proporcionará, sin costo alguno, las piezas para reemplazar los que ha fallado debido a defectos de fabricación. Es nuestra entera discreción, de optar por reparar o sustituir las piezas defectuosas. Es solo su responsabilidad por todos los gastos laborales asociados con esta garantía.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía no cubre, incluyendo pero no limitado a lo siguiente:

- a. Una instalación incorrecta.
- b. Cualquier reparación, alteración, modificación no autorizada por KOBE.
- c. Alteración del conducto, modificación y conexión.
- d. Incorrecta corriente eléctrica, voltaje o cableado.
- e. El mantenimiento normal y servicios que son requeridos por el producto.
- f. Piezas de consumo como bombillas y filtros de carbono.
- g. Uso inadecuado del producto que no está destinado a, como el uso comercial, uso al aire libre y el uso multifamiliar.
- h. El desgaste normal.
- i. Chips, arañazos o abolladuras por abuso o mal uso del producto.
- j. Los daños causados por accidentes, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales.
- k. Los gastos incurridos por servicios situado fuera del área de servicio designado.
- l. Las compras a distribuidores no autorizados.

m. Costos de eliminación de productos defectuosos e instalación asociados con el producto de reemplazo.

Si determinamos que las exclusiones de garantía que aparecen arriba son aplicables o si usted no puede proporcionar toda la documentación necesaria para el servicio de garantía, usted será responsable por todos los gastos asociados con el servicio solicitado, incluyendo piezas, mano de obra, transporte, viaje y cualquier otro gasto relacionado con la solicitud de servicio.

Para tener derecho al servicio de garantía, usted debe:

1. Tener el comprobante de compra original
2. Ser el comprador original del producto
3. Tenga el número de modelo
4. Tenga el número de serie
5. Tener una descripción de la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza

PARA SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA, POR FAVOR CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE KOBE RANGE HOOD :

CENTRO DE SERVICIO DE KOBE

Tel: 1-855-800-KOBE (5623)

E-mail: kobe@adcoservice.com

FORMULARIO DE INFORMACION DE GARANTIA

Llene los espacios en blanco y guarde este papel con la factura original en un lugar seguro para el propósito de servicio en el futuro.

7. Fecha de compra : _____

8. No. de Modelo : _____

9. No. de Serie : _____

Para obtener el servicio de garantía o compra de repuesto de piezas póngase en contacto con:

KOBE Service Center

Toll Free: 1-855-800-KOBE (5623)

Email: kobe@adcoservice.com

Para reportarse del problema, póngase en contacto con:

Toll Free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: customer.service@koberangehoods.com

Para informaciones del producto:

Toll free: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)

Email: info@koberangehoods.com

Sus notas:



KOBE Range Hoods
11775 Clark Street
Arcadia, CA 91006 USA

<http://www.KOBERangeHoods.com>

This KOBE hood is made for use in the USA and CANADA only. We do not recommend using this hood overseas as the power supply may not be compatible and may violate the electrical code of that country. **Using a KOBE hood overseas is at your own risk and will void your warranty.**

Cette hotte KOBE est fabriquée pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette hotte à l'étranger puisque l'alimentation électrique pourrait ne pas être compatible et enfreindre le code de l'électricité de ce pays. **L'usage de la hotte KOBE à l'étranger est à votre propre risque et la garantie sera annulée.**

Esta campana de extracción KOBE ha sido fabricada para ser utilizada únicamente en EE.UU. y CANADÁ. No recomendamos la utilización de esta campana en el extranjero debido a que la fuente de energía podría no ser compatible y podría violar el código eléctrico de dicho país. **Utilizar una campana KOBE en el extranjero será a su propio riesgo y anulará la garantía.**